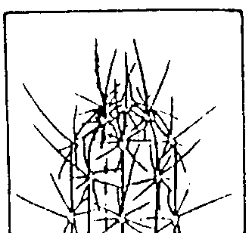


108STE JAARGANG — NO.: 5 MAANDAG 7 JANUARI 1991

AMIGOE

Preke

Haïti: Het is alsof de Duvalier ermee speelt

Haïtiaans leger blijft president trouw

Duvalier-aanhang doet greep macht

PORT-AU-PRINCE - Bij een staatsgreep in Haiti in afgelopen nacht van zondag op maandag heeft Roger Lafontant, de leider van een groepering die trouw is gebleven aan de verbannen voormalige dictator Jean-Claude Duvalier, de macht gegrepen. In een eenregelige verklaring voor de staatsradio zei Lafontant maandagochtend: "Ik heb het presidentschap van de republiek overgenomen". De waarnemend president Ertha Pascal Trouillot legde ook een korte verklaring voor de radio af. Vanuit het presidentiel paleis in de Haitiaanse hoofdstad Port-au-Prince zei zij te zijn afgetreden. Aan de staatsgreep ging een twee uur durend gevecht in de omgeving van het paleis vooraf.

Tegen het middaguur werd bekend dat het leger de couppoging de kop heeft ingedrukt. Lafontant zou gewond zijn aangehouden.

Het lukte de Haitiaanse strijdkrachten om het presidentiële paleis te heroveren op Lafontant en zijn aanhang.

Lafontant was de rechterhand van de voormalige dictator Duvalier die in februari 1986 het land moest ontvluchten. Hij gaf leiding aan de beruchte geheime politie "Tonton Macoutes", die ook na het vertrek van Duvalier actief bleef onderneemt. De Tontons Macoutes worden onder meer verantwoordelijk geacht voor de aanslag op 5 december vorig jaar op Jean-Bertrand Aristide, de 37-jarige priester die deelnam aan de campagne voor de presidentsverkiezingen. Aristide werd vorige maand met grote meerderheid tot president gekozen en zou 7 februari worden ingehuldigd.

COMMUNISME

De nieuwe machthebber van Haiti, dr Roger Lafontant, die onder de Duvaliers onder meer minister van Binnenlandse zaken is geweest heeft maandagochtend op de tv verklaard dat het leger hem als nieuwe president wil. Hij noemde de verkiezingen van 16 december, waarbij de priester Aristide 66,7 procent van de stemmen haalde, "illegaal en ongrondwettig". Lafontant zei het communisme - "de winnaar van de laatste verkiezingen" - te willen bestrijden. Later werd echter duidelijk dat zeker niet het gehele Haitiaanse leger aan de kant van Lafontant staat. Als gevolg daarvan is het ook niet zo zeker of deze aan de macht kan blijven.

Over het lot van Aristide is nog weinig met zekerheid te melden. Er is bericht dat hij asiel heeft aangevraagd bij de ambassade van Frankrijk, maar andere bronnen spreken van een gevangenneming door het leger. Naar verluidt verbleef Aristide tijdens de staatsgreep in de hoofdstad Port-au-Prince.

De mededeling van overgangs-president Pascal-Trouillot dat zij aftrad kwam een paar uur nadat er fel geschoten was in en rond het presidentiele paleis. Zij zei in haar verklaring dat de strijdkrachten 'al het mogelijke hadden gedaan om leven en goed te beschermen en om de wet te handhaven, maar het regeren is iets onmogelijks geworden. In het belang van de rust van het land dat we allemaal zozeer liefhebben zie ik me verplicht af te treden als interim-president'.

Amper een minuut daarna kwam Lafontant voor de radio-microfoon om mee te delen dat het leger hem wilde als president. Ik heb het voorlopige presidentschap op me genomen. Zo liet hij weten.

Daarmee had Haiti zijn zesde regering sedert de vlucht van de Duvaliers in februari 1986. Toen zocht Claude 'Baby Doc' Duvalier zijn toevlucht in Frankrijk waar hij in de meest luxueuze badplaatsen kon genieten van de miljoenen welke hij en zijn vader Papa Doc Duvalier bijeen hadden gegaard in het straatarme Haiti. Die rijkdom konden zij mede vergaren door de welwillende medewerking van de Verenigde Staten.

De nieuwe president van Haiti, Lafontant, keerde verleden jaar terug in zijn land na gedurende vijf jaar politiek asiel te hebben genoten in het buurland, de Dominicaanse Republiek. Hij keerde terug om zich kandidaat te stellen voor de in inmiddels in december gehouden verkiezingen. Wegens zijn nauwe banden met de Duvaliers werd daar een stokje voor gestoken. Tijdens de campagne vreesde iedereen dat de Tonton Macoutes zouden ingrijpen. Zij hielden zich echter rustig behoudens de aanslag op een campagne-bijeenkomst van Aristide's partij, waarbij verschillende doden vielen.



PORT AU PRINCE - Jean Bertrand Aristide werd bij de verkiezingen in december gekozen tot president van Haiti. Het ziet er naar uit dat hij nog niet eens de kans krijgt de eed af te leggen als nieuwe president omdat zijn felste tegenstanders, de vroegere Tonton Macoutes oud-minister Lafontant aan de macht hebben gebracht. (AFP-satellietfoto)

Deze sociaal bewogen priester kreeg de jeugd van Haiti mee tijdens de campagne. Hij werd gezien als de hoop op een betere toekomst van dit armste land van het Westelijke halfrond en een van de landen van de top-40 wat armoede betreft van de hele wereld. Nog verleden week liet de aartsbisschop van Port au Prince weten dat met Aristide als president de kans op een nieuwe dictatuur voor de deur stond.

VATICAAN

Ook de indertijd met de zegen van de Duvaliers benoemde aartsbisschop wees op de linkse ideeen van Aristide. Deze heeft de Volkskerk in Haiti leiding gegeven welke in geen al te goede geur staat bij de conservatieven in Haiti en evenmin bij het officiele deel van het Vaticaan. Overigens heeft het Vaticaan in de jaren 90 onder leiding van paus Johannes Paulus II ferm stelling genomen tegen Duvalier en zijn dictatuur. De uitspraken van de paus tijdens zijn bezoek aan Haiti welke erg kritisch waren ook voor het grootste deel van het Haitiaanse episcopaat hebben mede een bijdrage geleverd aan de val van Duvalier.

Tijdelijk president



PORT AU PRINCE - Het bewind van tijdelijk president Ertha Pascal Trouillot van Haiti is toch nog van tijdelijker aard geweest dan zij had gedacht. Het is haar niet vergund geweest de macht over te dragen aan de democratisch gekozen opvolger, de progressieve priester Jean Bertrand Aristide. Het leger heeft namelijk de man van zijn voorkeur Lafontant als president aan de macht geholpen zodat de militairen zeker zijn dat het Duvalierisme niet tot de verleden tijd behoort. Lafontant werd door de Kiesraad onlangs geweigerd als kandidaat wegens zijn nauwe banden met de Duvaliers.

Coup mislukt

PORT-AU-PRINCE - Het Haitiaanse leger heeft het presidentiële paleis in de hoofdstad maandag bestormd en een einde gemaakt aan de couppoging van de Duvalier-aanhanger Roger Lafontant. Het leger kwam in actie enkele uren nadat de vroegere leider van de gevreesde Tonton Macoutes had gezegd dat hij de macht had overgenomen. Dit hebben een lokaal radiostation en diplomaten bekendgemaakt.

Lafontant zou bij het legeringrijpen gewond zijn geraakt. Het leger en de opstandelingen zouden een vuurgevecht van een half uur hebben gevoerd. Coupleider Lafontant is aangehouden, zo berichtte Radio Galaxie.

OPKOMST KIEZERS ERG KLEIN

"Herboren christen" streeft naar beëindigen burgeroorlog

Serrano winnaar stembus Guatemala

GUATEMALA-STAD - Jorge Serrano lijkt een grote overwinning te gaan behalen bij de presidentsverkiezingen in Guatemala. Dit is zondagavond duidelijk geworden na de bekendmaking van de eerste resultaten van de tweede ronde in de verkiezingen voor het Guatemalaanse presidentschap waarin Serrano, lijsttrekker van de rechtse Beweging voor Solidaire actie (MAS) het opnam tegen de conservatieve uitgever Jorge Carpio van de UCN, de Nationale Centrum unie.

De eerste officiele cijfers geven een voordeel te zien van 2 op 1 voor de kandidaat van MAS. Serrano, een 45-jarige ingenieur en lid van een protestantse sekte, staat ook in de opiniepeilingen en volgens officieuze tellingen van het radiostation Patrullaje informativo ver voor. De eerste uitslagen, bij 248 stemlokalen in de hoofdstad, leverden hem 71 procent van de stemmen op. Serrano lijkt te profiteren van de steun van de aanhang van de tien kandidaten die bij de eerste ronde, op 11 november, werden uitgeschakeld.

DERTIG PROCENT

De verkiezingen zijn zondag zonder noemenswaardige incidenten verlopen. De opkomst was opmerkelijk laag. Volgens schattingen is niet meer dan dertig procent van de 3,2 miljoen kiesgerechtigde Guatemalanen naar de stembus gegaan. De scheidende president Vinicio Cerezo deed zondag nog een dringende oproep te gaan stemmen. "Het is erg belangrijk dat de Guatemalanen gaan stemmen want met de verkiezing staan levens op het spel. Het is ons recht", aldus Cerezo. Ook Serrano smeekte de mensen naar de stembus te gaan. "Het maakt niet uit wie wint, als Guatemala maar wint", aldus de conservatieve evangelist.

Volgens medewerkers aan de verkiezingen en diplomaten is de lage opkomst het gevolg van de "zwarte campagne", het elkaar voortdurend persoonlijk beschuldigen, en van de geringe politieke verschillen tussen de twee kandidaten. Autoriteiten in Guatemala-stad verwachten dat de definitieve uitslag maandagmiddag bekend is.

VOOR EERST

Jorge Serrano Elias wordt de opvolger van de christendemocraat Vinico Cerezo op die in 1985 aan de macht kwam als president en die daarmee een periode van dertig jaar militaire dictatuur afsloot. Het is voor de eerste keer in de geschiedenis van Guatemala dat de ene democratisch gekozen president de regeermacht overdraagt aan de volgende.

Het succes van de 45-jarige zakenman is voor een groot deel te danken aan de steun die hij heeft gekregen van de aanhang van de charismatische generaal b.d. Rios Montt. Deze voormalige dictator stond ver voor in de opiniepeilingen maar werd vlak voor de eerste kiesronde in november van de kandidatenlijst geschrapt omdat de Guatemalaanse grondwet het nu eenmaal niet toelaat dat politici die met geweld aan de macht zijn gekomen meedoen aan verkiezingen. Serrano's campagne vertoonde veel overeenkomsten met die van Rios Montt.

OVERGEWAAID

Net als de oud-dictator hamerde Serrano op het herstel van recht en orde, het bestrijden van corruptie, het verminderen van de over-

Vervolg op pag. 9

Generaal: muiterij

PORT-AU-PRINCE - De staatsgreep in Haiti, lijkt nog niet beslist. Generaal Herard Abraham, commandant van het Haitiaanse leger, heeft de revolte van Roger Lafontant met kracht veroordeeld.

Abraham noemt de actie van Lafontant een muiterij, zo berichtten maandagochtend welingelichte militaire kringen in de hoofdstad Port-au-Prince. Het verenigd opperbevel is vanochtend in Port-au-Prince bijeengekomen om de noodzakelijke maatregelen te coordineren teneinde de muiterij te beeindigen, aldus de militaire bron.

Storm beukt op Blackpool



BLACKPOOL - De promenade van de Britse kustplaats Blackpool kreeg het zaterdag zwaar te verduren. Met geweld beukte het water op deze promenade waar op dat ogenblik weinig te wandelen viel. Het slechte weer bezorgde de bewoners langs de kust het nodige ongemak. (AFP-satellietfoto)

Vandaag in Paramaribo:

Presentatie zakenkabinet

PARAMARIBO - In Suriname wordt vandaag (maandag) een zakenkabinet geinstalleerd. De ministers onder leiding van vice-president Jules Wijdenbosch moeten zich concentreren op het organiseren van verkiezingen.

In Paramaribo zijn maandagochtend op drie na alle namen bekendgemaakt van de leden van het nieuwe kabinet. De nieuwe ministers zijn in zeven van de elf gevallen lid van de aan het leger gelieerde NDP. Opvallend is dat vice-president en premier Jules Wijdenbosch maandagochtend nog geen minister van Financiën kon voorstellen.

Over de toewijzing van de ministeries lijkt nog enige onduidelijkheid te bestaan, maar de namen, die in welingelichte kringen zijn vernomen, staan vast. De nieuwe ministers zijn Eddy Varseveld (Natuurlijke hulpbronnen), Humbert Eersel (Economische zaken), Robbie Ramlakhan (Buitenlandse zaken), Ellen Smit-Naarendorp (Volksgezondheid), Lothar Boksteen (Openbare werken), Rene Kaiman (Sociale zaken), Rupert Christopher (Defensie), Hans Breeveld (Binnenlandse zaken), Paul Shak Sjie (Justitie), Patrick van Mulier (Onderwijs) en Wouther Salmijn (Landbouw).

Volgens politieke bronnen heeft de afgezette coalitie van NPS, VHP en KTPI geen kandidaten voorgedragen aan het Militair gezag. De Raad van vakcentrales, RAVAKSUR, die het grootste deel van de vakbeweging vertegenwoordigt, neemt ook geen zitting in de nieuwe regering.

Ondertussen bestaat er onduidelijkheid over de termijn waarbinnen de verkiezingen moeten worden gehouden. Na de militaire machtsovername op Kerstavond sprak waarnemend legerbevelhebber Iwan Graanoogst, over honderd dagen. De voorzitter van het parlement, Jagernath Lachmon, zei vorige week echter dat de kiezers uiterlijk in mei naar de stembus zullen gaan.

De nieuwe ministers zullen worden beedigd door president Johan Kraag. Hij werd op 29 december tijdens een controversiele procedure door het parlement benoemd terwijl Jules Wijdenbosch van de aan de militairen gelieerde NDP, tot vice-president werd aangewezen.

Washington vraagt leger van Haïti op te treden

WASHINGTON - De Verenigde Staten hebben de staatsgreep op Haiti veroordeeld.

"Het vergrijp tegen president Trouillot en de poging de wettige regering van Haiti omver te werpen worden door de Verenigde Staten veroordeeld", aldus de woordvoerder van het State department in Washington. Volgens Washington wordt waarnemend president Ertha Pascal Trouillot in gijzeling gehouden door Roger Lafontant en zijn medestanders. Deze heeft maandagochtend in een interview met een Franse radiozender verklaard dat zijn staatsgreep zonder bloedvergieten is verlopen. Eerder was bericht dat aan de machtsovername een twee uur durend gevecht nabij het presidentieel paleis was voorafgegaan.

Washington heeft de hulp van het Haitiaanse leger ingeroepen om orde op zaken te stellen. "Wij roepen het leger op de grondwet te handhaven, om het bestuur van Trouillot te herstellen en om te helpen de inauguratie van Jean-Bertrand Aristide op 7 februari doorgang te laten vinden", aldus de woordvoerder van buitenlandse zaken. Hij voegde hieraan toe dat de Verenigde Staten geen steun zullen verlenen of relaties wensen te onderhouden met regeringen die op ongrondwettelijke wijze de macht hebben verkregen.

Milieu-organisaties: 1991 jaar van 'Ons eiland'

WILLEMSTAD — Defensa Ambiental en Amigunan di Tera roepen 1991 uit tot het jaar van 'Nos Tera'. De vernietiging en vervuiling van ons eiland nemen snel toe. De heuvels, bomen en planten, dieren, baaien en vissen, kortom alles wat wij typisch voor ons landschap beschouwen, zullen over niet al te lange tijd voorgoed verdwenen zijn.

Onze eilanden zijn klein, dat kan niet vaak genoeg gezegd worden. De zorg voor ieder stukje natuur betekent voor ons een grote winst, maar iedere aan de natuur toegebrachte schade is voor ons meteen een groot verlies. Om onze bevolking op dit verlies te wijzen, willen we in 1991 speciale aandacht geven aan onze natuur als onderdeel van het nationale erfgoed, zo maken de organisaties in een persbericht bekend.

De druk op ons landschap, onze zee en lucht wordt met de dag groter. De vervuiling neemt snel toe. Heuvels worden afgegraven, stranden en baaien nemen in kwaliteit af door onverantwoorde strandprojecten en vervuiling, en de natuurlijke begroeiing van ons land wordt weggebulldozerd. Er verdwijnt steeds meer natuurschoon. Fabrieken en auto's produceren stank en schadelijke luchtverontreiniging. Hierdoor wordt ademen in sommige woonwijken een riskante zaak.

Onze eilanden dreigen op een goede dag met asfalt en beton volgebouwd te raken. Recreatie aan zee kan door vervuiling en vernietiging onaantrekkelijk en zelfs ongezond worden. Als we deze zaken op hun beloop laten, zullen onze eilanden onleefbaar worden. We kunnen dat voorkomen door nu aan de bel te trekken. Natuurvernietiging is een sluipend proces dat plotseling ernstige vormen kan aannemen. Dit geldt des te sterker voor een klein eiland waar kleine ingrepen in de natuur grote gevolgen kunnen hebben. De les die we kunnen leren van landen die vandaag met enorme milieuproblemen worstelen is dat je niet vroeg genoeg kunt optreden. Veel wordt anders onherstelbaar beschadigd of verdwijnt zelfs voorgoed. We moeten nu opkomen voor natuur en milieu die onderdeel vormen van ons nationaal erfgoed. Alleen dan kunnen wij er nog in slagen onze kinderen en kleinkinderen een leefbaar land aan te bieden.

Vanuit de lucht is het verlies aan natuurgebied duidelijk zichtbaar. Het fraaie zicht op ons eiland vanuit de zee, waar we zo beroemd om zijn, moeten we proberen te behouden. Bij iedere rondwandeling over ons eiland merken we hoeveel moois van ons landschap alweer verdwenen is en we hopen dat hier nu snel een eind aan komt. Daarvoor is nodig dat we steeds meer mensen proberen mee te krijgen voor het behoud en herstel van onze natuur. Samen kunnen we veel bereiken.

Niet alleen ons erfgoed van natuur en milieu wordt bedreigd, maar ook vele culturele en historische waarden die deel uitmaken van het culturele erfgoed. In de nationale traditie is er een nauwe verbinding tussen onze cultuur en natuur, zoals bij voorbeeld in landbouw en visserij. In gebruiken, uitdrukkingen, verhalen, liedjes en folklore komt deze verbinding vaak tot uitdrukking. Iedere patriot streeft naar het behoud van de eigen nationale identiteit. Onze cultuuruitingen en ons landschap zijn wezenlijke ingrediënten van deze nationale identiteit. Aldus het bericht van de milieu-organisaties.

WILLEMSTAD— De politie kon vandaag op een schoolterrein te Pietermaai de man aanhouden die zondag uit een bakkerij aan het Julianaplein een gascylinder, snoepgoed, flessen limonade en wat kleingeld wegnam.

Jongen met marihuana

WILLEMSTAD— Een jongen van twintig jaar, die zich ophield in een huis aan de Tortolaweg, werd gisteren aangehouden omdat hij in het bezit was van twee pakjes marihuana. De jongen werd aan het personeel van het B.N.O. overgedragen voor verder verhoor.

Stichting Marketing en Communicatie:

"Beautiful Homes-trekking was geen promotie-campagne"

WILLEMSTAD — de Stichting voor Marketing en Communicatie, Stima-Comm, is tot de conclusie gekomen dat de onlangs door de nummerverkoop kantoren van Curaçao Palace gehouden 'Beautiful Homes'-campagne niet kan worden gerekend tot 'sales promotion', uitgaande van de definitie van verkoop-promotie.

De Stima-Comm heeft in november vorig jaar een brief gezonden aan de voorzitster van de Centrale Commissie van de Eilandsraad, Lelia Pieternella Pieters Kwiers, waarin zij haar op de noodzaak tot regulering van reclames en advertenties op Curaçao attent maken. "De perikelen rondom de campagne 'Beautiful Homes' van Curaçao Palace waren voor ons aanleiding om uitgaande van onze expertise de gang van zaken rond reclame en advertenties weer grondig te gaan analyseren", aldus Stima-Comm.

Zoals de naam al zegt is het doel van verkoop-promotie de verkoop te bevorderen, zo voert de stichting aan. In het onderhavige geval doet Curaçao Palace geen zaken in de verkoop van verzilverde en vergulde munten. Dus kan Curaçao Palace zijn omzet niet verhogen door de verkoop van deze munten, aldus de stichting.

Er zou volgens de Stima-Comm wel sprake zijn geweest van verkoop-promotie indien Curaçao Palace bij het kopen van 25 gulden of meer aan nummertjes door een klant, deze een munt en een lot op het huis cadeau had gegeven. Dit is namelijk een van de twaalf technieken van verkoop- promotie, genaamd 'sweepstakes'. Dit houdt in dat de loten van te voren bij een notaris worden geregistreerd en in een kluis worden bewaard. Het campagne voerende bedrijf geeft de klant bij aankoop van zijn product een lot of meer loten cadeau. de klant dient dient deze voorzien van naam, adres en telefoonnummer en terug te zenden aan het bedrijf. Dit betekent dat de prijs of prijzen bij de trekking altijd zullen worden gewonnen door een of meerdere klanten. Alleen in het geval een klant met een winnend lot deze toevallig niet inzendt, behoudt het bedrijf zelf de betreffende prijs.

ILLEGAAL

Deskundigen zijnde op het terrein van promotie enzovoorts, beschouwt Stima-Comm de campagne van Curaçao Palace niet als een verkoop-promotie. 'Ons inziens valt dit onder de loterij-(wetgeving.Red)'. Een illegaal aspect bij deze loterij-campagne is het feit dat bij de trekking noch een notaris, noch getuigen aanwezig waren, aldus de stichting.

Een ander punt, aldus Stima-Comm, is dat klanten die in een latere fase de munt hebben gekocht in plaats van een vergulde munt een verzilverde munt hebben ontvangen. Dit was tegen de belofte in.

Stima-Comm meent dat met de gang van zaken bij deze campagne het volk zand in de ogen is gestrooid. Ook zou het vakgebied worden aangetast en aan geloofwaardigheid inboeten.

Consumenten denken maar al te vaak dat reclame een leugen is. Rekening houdend met de internationale reclamecodes mag met een reclame of advertentie de consument niet voor de gek worden gehouden., aldus de stichting.

Daarom doet de stichting een beroep op de minister van handel, industrie en werkgelegenheid, de minister van justitie, het Openbaar Ministerie, de gezaghebber van Curaçao en de voorzitster van de centrale commissie om zo spoedig mogelijk te komen tot regulering van reclames.

Als onafhankelijke instelling is de stichting bereid om de voorkomende reclamespots en advertenties te controleren en te screenen, en indien noodzakelijk, sanctievoorschriften toe te passen.

Met het oog op de reclamecursus die de Stima-Comm gaat opzetten, is een regulerende instelling op dit gebied een noodzaak omdat anders de gecreëerde expertise geen nut zal hebben.

Groot tekort aan bewakers bij gevangenis Sint Maarten

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG —De onlangs geopende gevangenis op St. Maarten kampt met een chronisch tekort aan gevangenbewaarders. De meeste (potentiële) cipiers werken liever als dealer in een van de vele casino's op het eiland. Dat brengt immers financieel veel meer op. De rust in de gevangenis, hoog op een heuvel op Point Blanche waar vorige week een kleine opstand was van gedetineerden, is intussen weergekeerd, verklaarde het directielid van het Antilliaanse gevangeniswezen, Candelaria, vanochtend aan de Amigoe. Hij is het hoofd van de technische dienst van de gevangenis.

Het directielid liet weten dat de schade aan het interieur van de nieuwe gevangenis als gevolg van de oproer relatief gering is. "Een paar meubels werden vernield, verder niet veel." Een groep gedetineerden besloot te protesteren omdat er geen water was. Dat kwam, erkende Candeleria, omdat de watertank leeg was. Die werd bijgevuld en nadien was alles weer rustig. Om het zekere voor het omnzekere te nemen werden direct negen bewaarders van Curaçao aangetrokken. Die blijven daar voorlopig.

De "technische bijstand" is nodig om dat er op St. Maarten een nijpend tekort is aan cipiers. Hoewel de lokale directie sinds '89 alles in het werk stelt om nieuwe bewaarders aan te trekken, is van gunstige reacties nog weinig te merken. Integendeel: "De meesten kiezen tegenwoordig voor een baan in het casino en dan vooral als dealer," aldus het directielid van de gevangenis. Dat zomaar negen man uit Curaçao op St. Maarten ingezet konden worden betekent dat er op Curaçao geen tekort is. "Nee, op Curaçao zitten we momenteel wel goed. We kunnen zonder die negen ook wel goed draaien."

Is de gevangenis op St. Maarten door het tekort onveilig? Volgens Candeleria niet. Door het gebrek aan mankracht worden "andere maatregelen getroffen" om de gedetineerden in de gaten te houden. Feit is wel dat iemand direct na de officiële opening een vluchtpoging ondernam. Het bleef een poging. Hij kwam niet ver.

Prins Huub de Vierde

WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdag werd voor het eerst in de 'kabrietengeschiedenis' zowel het Boerenbal als het Prinsenbal te Landhuis Brievengat door de Limburgse kabrieten gehouden. Het korte carnavalsseizoen werd als reden hiervoor gegeven. Landhuis Brievengat was boordevol ambiente en 'kabrieten' die de kroning van een nieuwe prins bijwoonden.

Precies om 11 minuten over 11 werd onder de aanwezigen het traditionele door Maison Nielsen verzorgde Boerenbrood uitgedeeld. Onder de hoempa hoempa muziek van de Boerenblaas Kapel verroberden de aanwezigen de zeere smakelijke Boerenbroden.

Na het genieten van het Boerenbrood werd iets zeer uitzonderlijks gedaan. Om 11 minuten over twaalf werd alle horloges en klokken één uur terug gezet, zodat het weer 11 minuten over 11 (kabrieten tijd) werd. dat was de juiste tijd voor de proclamatie van de Grootvorst.

Het is de gewoonte dat de Grootvorst altijd de proclamatie voorleest. Die eer viel nu Vorst Huub te beurt, maar juist toen hij de nieuwe prins moest proclameren, verloor hij zijn stem.

Staande het 'boerenbal' werd een waarnemend Grootvorst benoemd, die doorging met het voorlezen van de proclamatie. Met luide stem werd de nieuwe prins geproclameerd: niemand anders dan Huub, die zodoende Prins Huub de vierde werd.

Het Prinsenbal werd tot vier uur lokale tijd, maar drie uur kabrieten tijd, voortgezet met muziek van de Oelewappers en de Boerenblaas Kapel. Alaaaaf!

WILLEMSTAD—De gepensioneerden van de KAE hadden op 22 december een feestelijke dag ter viering van Kerst en de jaarwisseling. In totaal heeft de KAE zeventig gepensioneerden, waarvan sommigen de eerste werknemers van de waterfabriek zijn. De fabriek startte in 1928 met de produktie van drinkwater. Op de foto de gepensioneerden tijdens het gezellige bijeenkomen.

KAE-gepensioneerden in feeststemming





AGENDA CURAÇ

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Ba district) kunnen in spoedgeval 641658 bellen en dan het antw raat afluisteren. De patiënten andere medische districten ku spoedgevallen de artsenprakti eigen huisarts bellen; het antw raat zal dan mededelen wie doende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts be 624900/625100.

WIJKVERPLEGIN

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Mar sultatiebureaus te Sta Maria: tel 82412 en 82947; Montagne A 673711 en Kaya Fensu (Koraal tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta kantooruren van 07.00-12.30/13 uur. Na 17.00 uur bereikbaar Jacobus, tel.: 684375.

NEUTRALE WIJKVERPLEG
kantoor Gosieweg 15, tel.: 4423 geopend van 07.00-17.00 uur; heeft zuster Pietersz, tel.: 6711 boy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta 141, tel.: 642555; geopend van 17.00 uur; de wacht heeft zuster P tel.: 671147.

KRAAMKLINIEK RIO CANAR
Schottegatweg Noord 43, tel.: 691343, 691683 en 691838; voo matie over prenatale zorg en zorg rende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: ieder rdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: ieder dagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING DABAO
Fontein 35, tel.: 648077; open van dag t/m vrijdag van 07.00-17.00 17.00 uur bereikbaar: zuster Martin 642685 b.g.g. 601760.

STICHTING VAN HET WITE KRUIS VOOR GEZINSVER GING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spre maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 uur; dinsdag en donderd 14.00-16.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
del Pueblo, Breedestraat 82, tel.: 6 625444.

Punda
Janwé, Caracasbaaiweg 155, tel.: 61

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: m dag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur aangetekende stukken één uur van ren.
Suriname: voor gewone stukken: din en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa zaterdag): voor aangetekende en ge poststukken om 14.45 en 15.45 uur. Het zegelloket is op zaterdag van 07 15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

DINSDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-17.00 uur 'Skyward' (SJU.).

Passagiers blijven weg

American Airlines stopt met vluchten naar Curaçao

WILLEMSTAD — De Amerikaanse luchtvaart maatschappij American Airlines, zal binnenkort weer stoppen met de onlangs aangevangen vluchten vanuit San Juan, Puerto Rico, naar Curaçao. Dat zou de president-directeur van de luchtvaartmaatschappij hebben laten weten in een brief aan zijn grondpersoneel te Curaçao. Als reden noemt hij dat het lopende arbeidsconflict tussen directie en piloten de rendabiliteit van verschillende routes heeft aangetast. Volgens waarnemers op Curaçao zou American Airlines al veel eerder hebben besloten om met vluchten naar Curaçao te stoppen. Het pasagiersverkeer tussen de Verenigde Staten en Curaçao is helemaal niet optimaal benut.

De woordvoerder voor de Curaçao Tourism Development Foundation, Hebron Adoptie, verklaarde tegenover de Amigoe ook van de brief van de president-directeur te hebben vernomen. Een officiële mededeling van de American Airlines is nog niet binnen gekomen, aldus Adoptie.

De vertegenwoordiger van American Airlines op Curaçao, Hubert Lacroes, was vanmorgen opnieuw niet bereikbaar voor commentaar. Het personeel van American Airlines wilde geen commentaar leveren op het bestaan van de brief.

NEW YORK

Al lange tijd deden geruchten de ronde dat American met vluchten naar Curaçao zou stoppen. Op 15 december 1990 werd al een eind gemaakt aan de route vanuit New York, via Aruba, naar Curaçao. De accommodatie op die route was helemaal niet optimaal benut.

Door de directie werd na beraadslagingen met de Curaçaose overheid besloten om met vluchten vanuit Puerto Rico naar Curaçao te beginnen. Daarbij werd door de luchtvaartmaatschappij een lange lijst eisen opgesteld. Zo zou de overheid onder meer een stoelbezetting van 55% moeten garanderen. In geval van niet nakomen van deze en andere eisen, zou American Airlines de vluchten onmiddelijk stopzetten.

Toen bekend werd dat American Airlines met vluchten vanuit Puerto Rico zou gaan beginnen, besloot de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij, ALM, om met haar vluchten naar Puerto Rico te stoppen. Het is op dit moment nog niet bekend of de ALM deze route nu weer nieuw leven gaat inblazen.

NA CASSATIE MR ELVIA MOENIR-ALAM

Hoge Raad veroordeelt Nederlandse Antillen

"Omstreden Fransman Fratoni ten onrechte vastgehouden"

WILLEMSTAD — De Hoge Raad der Nederlanden heeft het vonnis vernietigd dat het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba heeft uitgesproken op 20 december 1988 in de zaak van de Fransman Jean Dominique Fratoni. Hiermee is erkend dat het onrechtmatig was om de omstreden casino-houder uit Frankrijk vast te houden toen hij in 1987 tijdelijk verbleef op Curaçao. In zijn eigen land werd de man gezocht vanwege witteboorden-criminaliteit en heibel met casino-directeuren.

De Fransman kreeg op 31 mei 1987 een vergunning voor tijdelijk verblijf van twee weken op Curaçao. Hij beschikte toen over een reisbiljet om op 11 juni naar Costa Rica te gaan. Twee dagen voor zijn vertrek werd hij echter uit zijn hotelkamer opgehaald en opgesloten in het Huis van Bewaring te Koraal Specht. De Nederlandse Antillen stelden hem in gevangenschap omdat zij vreesden dat hij zich zou onttrekken aan uitzetting van het eiland.

Vanaf dat moment deed zich een ingewikkelde procedure voor, die nauwkeurig werd gevolgd door de wereldpers die zich had verzameld op Curaçao. Volgens velen waren hier de basisprincipes van een rechtsstaat in het geding.

Fratoni kreeg de steun van advocate Elvia Moenir-Alam. Zij sprak met hem in de gevangenis, maar tijdens het gesprek werd Fratoni opgehaald om door de dienst immigratie uitgezet te worden naar Santo Domingo. Zijn raadsvrouwe echter probeerde dit tegen te houden door een kort geding aan te spannen. Fratoni werd uit het vliegtuig gehaald en opnieuw in verzekerde bewaring gesteld.

Mr. Kolfschoten, besliste het kort geding met het vonnis dat Fratoni naar Santo Domingo zou worden gezonden en dat hij tot zijn vertrek in hechtenis zou blijven. Dit ondanks de verzekering van Fratoni dat hij niet naar Santa Domingo mocht vliegen en ondanks dat de minister van Industrie van Paraguay had laten weten dat Fratoni in dat land welkom was.

Uiteindelijk vertrok advocate Moenir-Alam met haar cliënt naar Zuid-Amerika.

ONRECHTMATIG

Vanaf het begin heeft Elvia Moenir-Alam zich verzet tegen de gevangenhouding van Fratoni. Zij kreeg rechter mr. A. Houtman aan haar kant toen hij in de Nederlandse Antillen in eenrste aanleg veroordeelde tot een schadevergoeding aan Jean Dominique Fratoni. Inmiddels was het februari 1988.

Als antwoord daarop kwam er een hoger beroep van de Nederlandse Antillen en werden de bordjes weer verhangen: het land kreeg gelijk van het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba.

Opnieuw verzette advocate Moenir-Alam zich en ging in cassatie. Op 21 december 1990 werd zij uiteindelijk door de Hoge Raad in Nederland in het gelijk gesteld. De Nederlandse Antillen werden daarbij veroordeeld in de kosten van het geding, in totaal 3.400 gulden.

MOTIVERING

De Hoge Raad heeft anders dan het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba bepaalt dat Fratoni geen gevaar oplevert voor de openbare orde, de publieke rust, veiligheid of goede zeden.

Bovendien is het niet gegrond te vrezen dat de betrokkene zich zou onttrekken aan uitzetting, zoals in eerder stadium namens het land werd aangevoerd. Het land vreesde dat Fratoni naar een land zou vertrekken dat hem vervolgens als ongewenste persoon terug zou sturen naar de Nederlandse Antillen. De Hoge Raad vindt dit niet een juiste motivering voor de gevangenhouding van Fratoni. Immers de Fransman beschikte over een reisbiljet naar Costa Rica, hetgeen aldus de Hoge Raad aantoont dat hij de Nederlandse Antillen vrijwillig heeft willen verlaten.

RECHTSSTAAT

Familieleden en collega's van Elvia Moenir-Alam maakten vanmorgen bekend zeer verheugd en voldaan te zijn over dit arrest van de Hoge Raad der Nederlanden.

Allereerst omdat deze zaak internationaal nauwgezet is gevolgd; velen meenden dat het gevangenhouden van Fratoni in strijd is met de elementaire beginselen van een rechtsstaat. "Het imago van een rechtsstaat die niet willekeurig mag optreden tegen vreemdelingen wordt zo door het arrest van de Hoge Raad hersteld", zo menen de collega's.

Bovendien vinden zij dat op deze manier wordt benadrukt dat onrechtmatige overheidsacties door de Hoge Raad der Nederlanden worden rechtgetrokken.

Leerboek muzikale vorming



WILLEMSTAD — Ramon Williams heeft onlangs het eerste deel van het leerboek muzikale vorming overhandigd aan onderwijsgedeputeerde Dito Mendes. Het boek zal op verschillende basisscholen op Curaçao en Bonaire worden gebruikt. Het is in alle boekhandels te koop.

Bonaire exporteert garnalen naar Curaçao

WILLEMSTAD— De Bonairiaanse viskwekerij Marcultura gaat in februari grote garnalen en Tilapia, een soort baars, op de markt brengen. Een groot deel daarvan zal naar Curaçao geëxporteerd worden. In de toekomst wil de kwekerij zeevissen als Dradu en Groopers telen. Deze twee soorten zijn veel moeilijker te kweken dan Tilapia.

Marcultura wil om de drie weken twee ton garnalen en één ton Tilapia afleveren. Roberto Hensen, directeur van de Bonairiaanse kwekerij, wil de ruim honderd vijvers die het bedrijf telt optimaal benutten. "Er is vraag naar garalen, Tilapia, Dradu en Groopers, dus telen wij die." Groopers en Dradu zijn grote vissen, ze hebben veel meer ruimte nodig dan bij voorbeeld Tilapia's. Dat maakt het kweken moeilijker. Op Hawaii en in Hong Kong worden deze zeevissen voor de lokale markt gekweekt. Volgens Hensen gaat het daar goed en zou het ook mogelijk zijn om die soorten op Bonaire te telen. De direkteur hoopt eind dit jaar Groopers en Dradu op de markt te brengen.

De viskwekerij begon in 1981 als proefstation voor karko's. Toen heette het kortweg 'Karkoprojekt'. Er werd onderzoek verricht naar de mogelijkheid van karkoteelt en jonge karko's werden in zee uitgezet. In 1983 kreeg het projekt de naam Marcultura en in 1990 verhuisde het naar een grotere locatie. Daar heeft Marcultura vier vijvers van 100 bij 40 meter, zestig van dertig bij zes meter en zeventig kleine vijvers tot haar beschikking. In totaal wordt er 23 miljoen liter zeewater per dag door deze vijvers heengepompt.

In raffinaderij vorig jaar 136 miljoen gestopt

WILLEMSTAD — De Isla-raffinaderij bewerkt momenteel een gemiddelde van 270.000 vaten ruwe olie per dag. Dat is 12.000 vaten meer dan in december 1989. Dat maakte de algemeen directeur van de Isla-raffinaderij, Edmundo Cardenas, in een nieuwjaarsrede voor het personeel bekend. Volgens Cardenas heeft Isla N.V in 1990 een totaal van 34 miljoen gulden in verschillende faciliteiten geinvesteerd. Onder andere in het computersysteem van de raffinaderij en in diverse veiligheidsconstructies.

Om een veilige en betrouwbare operatie te garanderen heeft de Isla N.V in 1990 136 miljoen gulden geïnvesteerd in verbetering van de installaties. Onder meer werd de 'cat cracker' aan een algehele revisie onderworpen.

Het opleiden van kader stond ook hoog in de prioriteiten van de raffinaderij, aldus Cardenas. In 1990 rondden 28 jongeren hun opleiding aan de bedrijfsschool van de Isla af. Afgelopen jaar zijn 62 jongeren met hun opleiding begonnen. In vier jaar tijd heeft de bedrijfsschool 107 leerlingen opgeleid, die allemaal een baan bij de raffinaderij hebben gekregen.

Bij de Isla-raffinaderij werd eind 1990 het totaal van 2.4 miljoen manuren zonder ongelukken met tijdverlies bereikt. Dat leverde de 'Sword of honour' van de British Safety Council op.

Voor 1990 werden door de directie diverse plannen uitgewerkt ter optimalisering van het raffinage-proces. Daarbij was de constructie van een nieuwe isomeringinstallatie, een nieuwe 'marichem'-installatie voor vliegtuigbrandstof en het aanbrengen van 're-vamps' in de HDS, platformer en hydro-instalaties.

Mishandeld met schroevedraaier

WILLEMSTAD— Ruzie om een vriendin leidde gisteravond tot mishandeling met een schroevedraaier. Het slachtoffer R.D.(30) zou de vriendin van de verdachte S.C.(31) hebben lastiggevallen. De dertigjarige man meldde zich bij het politiebureau met een schaafwond op zijn ribbenkast. Hij wilde uiteindelijk geen aangifte doen, toen de poltie S.C. thuis had opgehaald en naar het bureau had gebracht.

WILLEMSTAD— Een 28-jarige man, wonende aan de Santo Domingoweg, werd zaterdagnacht in zijn linkerknie geschoten. Het slachtoffer vertelde de politie dat hij die nacht door onbekenden was benaderd. Eén van hen zou hem zonder enige aanleiding in zijn knie geschoten hebben.

"Ik sta verjonging voor"

McWilliam mogelijk voorzitter-af in mei

WILLEMSTAD —De kans is groot dat drs Rufus McWilliam, sinds mei 1990 voorzitter der Staten, bij het nieuwe parlementaire zittingsjaar niet als voorzitter terugkeert. Zo bleek vanochtend uit zijn verklaringen tegenover de Amigoe. Zijn partij (PNP) zal hierover het laatste woord hebben, lichtte McWilliam toe. Persoonlijk staat hij voortzetting van het verjongingsproces binnen de PNP toe, "maar deze zaak is eigenlijk nog niet aan de orde geweest binnen de partij." Hij erkende wel dat de naam van mevrouw Yolanda Evers-Melfor meer dan eens gevallen is als potentiële opvolger. "Het kan zijn dat zij het wordt. Er worden ook andere namen genoemd. Misschien willen ze wel dat ik nog even aanblijf, maar ik hoop het eerlijk gezegd niet."

McWilliam wordt door vriend en vijand geprezen voor de wijze waarop hij het Statencollege sinds mei - het begin van het lopende parlementaire jaar - geleid heeft. Hij toonde aan het werk van een manager aan te kunnen en heeft veel werk verzet, oordeelde Radio Hoyer die hem zelfs haar hoogste onderscheiding, de Solo di Oro, toekende.

McWilliam zelf zei vanochtend dat zijn vertrek samenhangt met bepaalde werkzaamheden die nog moeten plaatsvinden. "Ik moet de boel op de rails zetten. Als dat eenmaal gebeurd is, kan een ander het overnemen. Als ik in mei zover ben dan stap ik gaarne op. Mijn aanstelling als voorzitter was destijds tijdelijk. Dat wil ik graag zou houden. Ik wil daar niet eeuwig zitten. Daar is het een te arbeidsintensieve baan voor. Ik wil een rustiger leventje leiden," aldus McWilliam, die onder normale omstandigheden fractieleider van de (regeringspartij) PNP is.

Hij voegde daar wel meteen aan toe dat zijn tijdelijke termijn 'rekbaar' is: mocht de partij dat willen dan zal hij mogelijk bij het ingaan van het nieuwe parlementaire zittingsjaar weer als praeses terugkeren.

McWilliam vindt dat de speculaties over de nieuwe voorzitter prematuur zijn. "Nu komen de verkiezingen eraan (april, RED.) en die zijn nu even belangrijker dan het nieuwe presidium van de Staten."

De voorzitter meldde dat hij in elk geval in februari a.s. zou willen beginnen met een 'vragenuurtje' voor ministers. Die zullen dan regelmatig - mogelijk wekelijks - in de Staten moeten verschijnen om vragen te beantwoorden van parlementariërs. De huidige voorzitter zou dat vragenuurtje een openbaar karakter willen geven in het kader van "meer openheid", zo liet hij weten.

Reorganisatie ATM: Ook management en commissarissen

WILLEMSTAD —De financiële,- personele- en materiële reorganisatie bij de Antilliaanse Televisie Maatschappij (ATM) zal de eerste helft van dit jaar gestalte moeten krijgen. Onder die reorganisatie valt ook de aanstelling van een nieuw directieteam en een nieuwe raad van commissarissen bij TeleCuraçao, die al geruime tijd onder het eilandgebied Curaçao resorteert, ondanks het feit dat de formele decentralisatie (van Land naar Eiland) nog moet plaatsvinden. Tot nu toe werd alleen een protocol van overdracht getekend en is deze zaak nog niet in de Staten of Eilandsraad geweest.

Gedeputeerde Dito Mendes (belast met TeleCuraçao) bevestigde vandaag in gesprek met de Amigoe dat er "een groot aantal potentiële gegadigden" is voor de post van (nieuwe) directeur. Ex-chef van de TeleCuraçao redaktie en voormalig nieuwslezer Mem Vornis (Z-86/Ennia) is daar "mogelijk één van," zei een voorzichtige Mendes. President-commissaris van de ATM, drs. Leslie Roosberg bevestigde evenzo dat onderdeel van de plannen is om met een nieuw managementteam en een nieuwe raad van commissarissen van TeleCuraçao te komen. Die zullen de herstructurering van TeleCuraçao op zich moeten nemen, aldus Roosberg.

Jossy Cijntje is al twee jaar directeur van TeleCuraçao. Hij zou het niet erg vinden om vervangen te worpden, bleek uit zijn woorden. "Ik werd indertijd aangetrokken voor vier maanden en zit er nu al twee jaar. Ik ben niet meer de jongste en heb er niets op tegen om deze baan vaarwel te zeggen," aldus de directeur die het afgelopen jaar geruime tijd met klachten in een ziekenhuis was opgenomen. Co-directeur bij ATM is mevrouw Stella Oosterhof.

Cijntje bevestigde vanmiddag een gesprek met Mendes te hebben. Hoewel de kwestie van het directeurschap niet formeel op de agenda verschijnt zal hij daar wel over willen praten. Gevraagd of hij de naam van Vornis "gehoord heeft" als zijn mogelijke opvolger, zei Cijntje slechts dat "er officieel niets bekend is."

Mendes verklaarde dat de berichten over Vornis als nieuwe directeur "zeer prematuur" zijn. "We hebben nog niemand officieel benaderd en dat is de waarheid," zo zei Mendes. Vornis noemde hij "geen slechte kandidaat", "maar hij zal wel één van de verschillende potentiële kandidaten zijn."

Bij de ATM zal de komende zes maanden al het een en ander moeten gebeuren, vindt Mendes. De personele reorganisatie is maar een deel van de plannen. Verder zal het eilandgebied garant willen staan voor verschillende financiële injecties, terwijl ook getracht zal worden Nederlandse hulpgelden te krijgen om het station, dat in geval geprivatiseerd zal worden, nieuw leven in te blazen. TDS (betaal TV) zal als het aan Mendes ligt wel "gedeeltelijk geprivatiseerd" worden. "Ik wil het liefst dat TeleCuraçao quitte gaat draaien. Momenteel moeten grote schulden afgelost worden. Daarnaast zal het personeel bijgeschoold en het gebouw opgeknapt moeten worden. Wij zijn bereid garanties te geven voor leningen," aldus de ATM-gedeputeerde.

Politie zwicht niet voor dreigementen duo

ORANJESTAD — Politie-assistentie werd gevraagd bij het Bureau Interne Dienst waar B.C., die door de minister van Algemene Zaken de toegang tot dit kantoor was ontzegd, verscheen en te kennen gaf zijn persoonlijke bezittingen te komen ophalen.

Hij was vergezeld van M.C., buitengewoon agent van politie werkzaam bij DOOV. Ze werden geen van beiden toegelaten waarop M.C. tegen de agenten ageerde met: 'Ik ben buitengewoon agent van politie en heb meer macht dan jullie denken'. Ook verklaarde hij 'spottend' dat de agenten maar moesten oppassen daar hij ze anders spoedig bij de Bewakingsdienst van het Huis van Bewaring zou zien.

De agenten lieten zich niet beïnvloeden door al deze dreigementen en toen bleek dat het duo het kantoor niet binnen kon, vertrokken ze met de mededeling ze dat de bezittingen van B.C. met behulp van de rechter zouden komen terughalen.

Oplossing time sharing-verkoop:

In maart al suggestie aan regering gedaan

ORANJESTAD — De Resource Development Group nv in oprichting heeft reeds in maart 1990 aan de regering-Oduber voorstellen gedaan om een einde te maken aan de problemen rond de OPC-ers, die timesharing op straat of op het strand aan de man proberen te brengen.

De Resource Development heeft voorgesteld twintig stands op Aruba te plaatsen, die afwisselend gebruikt kunnen worden door de OPC-ers van de verschillende timesharingprojecten, zodat eenieder zijn kans krijgt. Deze groep heeft ook met succes op Aruba de moderne bushaltes geïntroduceerd. Uit de reacties van de timesharing-hotels blijkt dat zij echter achter dit [illegible]. Het ligt in de bedoeling de stands op weg naar de hotels te plaatsen bij voorbeeld in de omgeving van een bushalte.

Resource Development zorgt voor schoonhouden en onderhouden van de stands. De overheid behoeft in dit project geen cent te investeren en de overheid kan op extra inkomsten van tenminste vijf mille per jaar rekenen. Indien de overheid akkoord gaat, kunnen de stands binnen zes maanden geplaatst worden.

In kringen van de OPC-ers is men van mening dat wanneer de overheid destijds dit voorstel had aanvaard, de OPC-ers nu niet bij het Statengebouw behoefden te gaan protesteren tegen [illegible], die [illegible] personen hun baan kan kosten.

ORANJESTAD — Willem Vrolijk, adviseur van minister Charro Kelly, kwam er zaterdagmiddag aan te pas om het Subway fastfood-restaurant aan de L.G. Smith Boulevard te openen. Ook [illegible] manager [illegible] Nier-Noguera en de staf zijn gelukwensen aanbieden. Subway — [illegible] over de hele wereld heeft — is gevestigd naast de Lovers Ice Cream-zaak.

Extra bijdrage SU-begroting:

Verzoek Gorbatsjov van hand gewezen

MOSKOU - De Russische Federatieve republiek [illegible] de 27 miljard [illegible] voor de [illegible]. [illegible] ondermijnde daarmee de veronderstelling van Gorbatsjov op korte termijn goede relaties te kunnen opbouwen met de naar onafhankelijkheid strevende deelrepublieken.

Hij zei dat het Russische parlement een nieuwe begroting voor 1991 heeft goedgekeurd, waarbij een [illegible] deel wordt betaald van de uitgaven van de Sovjetunie. Moskou [illegible] Rusland in totaal [illegible] roebel bijdraagt aan de Sovjet-begroting. Jeltsin zei dat het Russische parlement akkoord gaat met een bedrag van 78 miljard, maar dat de republiek niet tegemoet kan komen aan de eis van het Kremlin ook de resterende 27 miljard roebel af te staan.

Donderdag maakte Gorbatsjov bekend dat de vijftien republieken het in beginsel eens met Moskou waren geworden over een tijdelijke overeenkomst met het doel een economische ineenstorting te voorkomen. Maar zijn [illegible] centrale leiding en de republieken over de begroting. "Laten we zeggen dat Michail Sergejevitsj het niet helemaal correct heeft geformuleerd. Wat echt is bereikt is een overeenstemming tussen de republieken onderling".

***

De werkloosheid in Belgie is in december gestegen met 0,1 procent naar 10,2 procent van de beroepsbevolking. In december 1989 bedroeg de werkloosheid 9,2 procent.

Werkloosheid

WASHINGTON - De werkloosheid in de Verenigde Staten is in december opgelopen tot 6,1 procent van de beroepsbevolking. Het werkloosheidspercentage over november bedroeg 5,9. De werkloosheid is daarmee op het hoogste peil sinds juli 1987 gekomen, toen 6,2 procent van de Amerikaanse beroepsbevolking zonder werk zat. Het aantal banen buiten de landbouw verminderde met 76.000. Dat is veel minder dan de 164.000 die volgens de meeste deskundigen zouden verdwijnen.

ORANJESTAD — Dit weekeinde [illegible] in het afgelopen weekeinde een aantal onderscheidingen uit onder meer aan Casin Giel (componist van het jaar), Supermaria van het Sonesta Hotel (band van het jaar), Innocent Guys (ontdekking van het jaar), Musical Time (tweede lustrum), Papito y su Doble Sabor (eerste lustrum), Lucie Bivachmeira (muziekschrijver van het jaar), Roberto Geerman (discjockey van het jaar), terwijl ook zijn programma via Canal 90 Sunset Experience onderscheiden werd. Jantshi Hart (fotograaf van het jaar) en Elgin Lucinda (dirigent directeur band Musical Time).

Auto-eigenaren van Noord:

Geen betere wegen dan geen belasting

NOORD — Bewoners van Noord zijn niet van plan om Nummerplaatbelasting te betalen indien de overheid niet zonder uitstel iets doet aan de deplorabele toestand waarin vele wegen te Noord verkeren.

Herhaalde malen werd [illegible] met de minister van Publieke Werken hierover contact te hebben, echter zonder enig resultaat. De bewoners van Noord, zo liet men de redactie van de Amigoe weten, wensen dat óf de overheid óf de maatschappij, die met grote trucks de wegen kapot heeft gemaakt, zonder uitstel voor reparatie van de wegen zorgt.

Voorts ligt het in de bedoeling van automobilisten, die vanwege de slechte wegen schade aan [illegible] hebben opgelopen, de reparatie [illegible] voor rekening van de overheid of [illegible] te laten komen. Gehoopt wordt dat het niet zo ver behoeft te komen.

Aanhouding verlengd van DOOV-ambtenaar

ORANJESTAD — Op last van de officier van Justitie werd de aanhouding van de ambtenaar T. in de DOOV-zaak met zes dagen verlengd.

Tevens werd de buitenlander H.W. in verband met deze zaak aangehouden. Zoals bekend werd T. aangehouden omdat het vermoeden bestaat dat hij valse verklaringen heeft afgegeven, die gebruikt werden om een visum aan te vragen.

AGENDA ARUBA



KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Marked for death** (action, 18 jr).

* * * * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Santa Cruz, tel.: 28028.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter A.S. Riderstap, Santa Cruz 362, tel.: 28017

Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter B. Britt-Croes via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA (P.O. Box 1029): tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 World Museum; 18.30 Science & Technology; 18.45 CNN Sports; 19.00 Showbiz today; 19.30 Caribscope; 20.00 Telenoticias; 20.30 Beverly Hill Buntz; 21.45 Miniserie: 'Wings of an Eagle' (deel 1); 22.30 CNN World Report; 23.30 Sports Late Night; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

* * * * * * * *

OVERLEG REGERING, VAKBONDEN

Volgens Fundashon Desaroyo ecologico Aruba:

Evenwicht economische groei en milieu nodig

ORANJESTAD — Dat op Aruba het evenwicht tussen economische groei en het milieu een vereiste is, wordt op 10 januari met de minister voor Economische Zaken besproken door de vakbonden (commissie Lokale economie) en de Fundashon Desaroyo Aruba (DEA). De DEA werd hiertoe onder meer geïnspireerd door het World Conservation Strategy van de United Nations Environment Program vanaf 1981.

Er dient een evenwicht gevonden te worden tussen economische ontwikkeling enerzijds en bevordering van de gezondheidszorg en milieubescherming anderzijds betoogde de Antilliaanse minister Stanley Inderson vorig jaar tijdens een plenaire zitting van de 77e Internationale Arbeidsconferentie (ILO) te Genève. Ondertussen zijn er op Aruba concrete DEA-projecten in ontwikkeling die dit evenwicht reeds lange tijd trachten te bevorderen. Het opzetten van een lokale, ecologische en gesloten economie is hierbij van essentieel belang.

De DEA-projecten zijn echter helaas tot nu toe veel tegenslag, onbegrip en te weinig aandacht van de Arubaanse en Nederlandse regering ondervonden, aldus ECO-vredesmedewerker Alecander Lie in een verklaring aan de Amigoe. Deze projecten, die in de aanvang sociaal-educatief en cultureel van aard zijn, ontwikkelen zich later tot zinvolle lokaaleconomische projecten, waarbij de eerder ontvangen subsidiegelden teruggestort worden in een rotatiefonds. Het integraal netwerk van dit soort projecten kan dan later met eigen kapitaal zelf andere projecten opstarten die binnen een gesloten lokale economie passen. Zo'n economie is tevens een belangrijke tegenwicht tegen sociale verloedering, zoals criminaliteit, drugs en alcoholverslaving, milieudegradatie en economische crisis veroorzaakt door externe machten.

Aan de Nederlandse vertegenwoordiger is gevraagd aan deze ontwikkeling mee te werken. De beheerder van het eerste DEA-project (een timmerwerkplaats) is bereid de eerder ontvangen subsidiegelden terug te storten in een rotatiefonds van de DEA die deze gelden weer zal aanwenden voor de andere nog lopende projecten die ondersteuning en uitbreiding behoeven.

PROJECTEN

Aan minister Briezen (Economische Zaken) zal met instemming van de Arubaanse regering om concrete medewerking en ondersteuning voor deze projecten gevraagd worden. De DEA-projecten, zoals Puerto Chiquito 2 (ecologisch verantwoorde toeristische kustontwikkeling en ambtelijke kustvisserij, gekoppeld aan de ontwikkeling van een nationaal onderwaterpark (conservatie mangroven riffen en visvoedselketen).

De Handyman-ecobus (onder andere resocialisatie drugs en alcoholverslaafden).

De agrarische Coöperatie (herstel agrarische cultuur met aangepaste moderne technieken ten bate van een langere produktieperiode) en

Nos Futuro.. de gezondheidswinkel ter bevordering van de basisgezondheidszorg (preventieve en curatieve additatieve zorg, afkicken drugs- en alcoholverslaafden, natuurlijke zwangerschapsbegeleiding etc.) zijn projecten die van vitaal belang kunnen zijn voor de eerste aanzet van de opzet van een lokale economie.

Ook besproken zullen worden de plannen voor de conservatie van de Arubaanse aloëcultuur de bevordering van de bijenteelt en de oprichting van een internationaal vredescentrum met een integraal model voor ontwikkeling van een ecologische tuin- en landbouw, ecologisch bouwen, zachte energie, aangepaste techniek, ecologische educatie, zoetwaterdestillatie (zon), algen en viskweek, ecologische veeteelt en resocialisatie randfiguren.

Het uiteindelijke doel is om te zamen met de Arubaanse overheid en vakbonden te komen tot de oprichting van een bureau Lokale Economie waar ieder particulier initiatief dat past binnen zo'n lokale economie verder op weg geholpen kan worden met praktische en concrete hulp en dienstverlening. Dit in samenwerking met ieder andere particuliere organisatie of persoon die tot de een dergelijke economie wil bijdragen. De kerkgemeenschappen niet uitgezonderd, omdat een dergelijke lokale economie het vredesproces bevordert.

Bij postkantoor, woningen, op jacht:

Inbrekers actief

ORANJESTAD — Een ambtenaar van de Posterijen heeft aangifte gedaan van de diefstal van twee scooters die in de garage achter het postkantoor stonden. De deur werd geforceerd om binnen te komen.

Een toerist is een Samsonite-koffer kwijtgeraakt, nadat hij deze onbeheerd had achtergelaten op het strand bij Holiday Inn. De koffer bevatte een camera, een polshorloge en diverse sieraden.

De chefkok van Plantation Bay mist van zijn jacht, dat op zee ten westen van het hotel afgemeerd ligt, een navigatieradio, twee hengels, een verrekijker en een paspoort.

Van een rif te Soledad werd een motorfiets met een crossmotor weggehaald, terwijl bij een woning aan de Shakespearestraat een keukendeur werd opengebroken.

De inbreker, die vermoedelijk erg hongerig was, deed zich te goed aan de eetwaren die hij in de keuken aantrof. De bewoners kwamen om vier uur in de ochtend thuis toen zij de man in het huis aantroffen. Deze nam meteen de benen. Tijdens de achtervolging liet hij een plastic zak achter, waarin niet alleen voedsel maar ook een schijnwerper, camera en een aktetas met cassettes zaten. De achtervolger verloor de inbreker uit het oog.

Al deze zaken zijn bij de recherche in onderzoek.

ORANJESTAD — In verband met de verdwijning van een geldkistje in het Waterfront restaurant in Harbourtown werd de 29-jarige P., werkzaam in het restaurant, aangehouden. Hij bekende het kistje in het toilet te hebben verstopt, waar het na een korte zoekactie werd teruggevonden.

OOK BEZOEK BIJ CATERING

Bij bijeenkomsten Contactplan parlementen:

AVP houdt vol: niet van partij

ORANJESTAD — De Contactplanbijeenkomst tussen vertegenwoordigers van de parlementen van Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba wordt vanmiddag ingezet met een bipartiet overleg tussen Aruba en de Nederlandse Antillen, welke ontmoeting — indien nodig — dinsdagmorgen om half tien wordt voortgezet. De Nederlands-Antilliaanse delegatie, onder leiding van drs Rufus McWilliam, kwam vanmorgen op Aruba aan. De tripartiete contactplanbijeenkomst tussen Nederland, de Nederlandse Antllen en Aruba begint woensdagmorgen om negen uur met openingstoespraken in de Statenzaal, waarna de delegaties door waarnemend gouverneur mr Maximo Croes worden ontvangen.

'Wij nemen absoluut niet deel', zo liet AVP-leider mr Henny Eman op de Amigoe-vragen weten of de AVP nog van standpunt veranderd was. 'De delegaties van de Antillen en Nederland zullen na aankomst op Aruba van de AVP een uitvoerige brief ontvangen waarin wordt ingegaan op de 'verwatering van de democratie' op Aruba. Niet alleen in de Staten, maar allerwege', aldus de AVP-leider.

ARUBA

De Nederlands-Antilliaanse delegatie werd vanmorgen op Aruba verwacht, terwijl de Nederlandse delegatie morgenmiddag om half vijf aankomt. 's Avonds biedt de voorzitter van de Staten Felix Flanegin een ontvangst aan. De samenstelling van beide delegaties werd afgelopen vrijdag reeds door de Amigoe bericht.

De Arubaanse delegatie staat onder leiding van Rudy Croes met Grace Bareño als ondervoorzitter en leden: drs C.A.S.D. Wever en Carlos Marquez (allen van de MEP), Pedro Bislip (ADN), Benny Nisbet (PPA), H.A. Werleman (PPN) en van de AVP mr Hector Gonzalez, R.R. Croes en A.W. Engelbrecht met griffier lic. J.D. Semeleer.

Na de opening woensdagmorgen en ontvangst door waarnemend gouverneur mr Maximo Croes volgt een ontvangst door de regering en wordt na de lunch een bipartiete vergadering tussen Nederland en Aruba gehouden. 's Avonds biedt de voorzitter van de Staten een diner aan. Donderdagmorgen is de bipartiete vergadering Nederland en de Nederlandse Antillen. Na de lunch vindt donderdagmiddag om twee uur de eerste plenaire tripartiete vergadering plaats, onder meer met indeling en installatie van de werkgroepen en werkbespreking in het kader van de staatkundige ontwikkeling. De dag wordt besloten met een ontvangst op het Sonesta-eiland door waarnemend gouverneur mr Maximo Croes.

BEZOEKEN

Vrijdag wordt de gehele dag besteed aan werkgroepvergaderingen in het Statengebouw met om half zes een speciale uitnodiging voor een werkbezoek aan Callo Way Catering. Het weekeinde is vrij waarna maandag 14 januari wordt ingezet met een bezoek aan toeristische projecten, presentatie van de uitbreiding van de luchthaven, forumdiscussie inzake toerisme en daarmee verband houdende gebieden. De dag wordt besloten met een culturele avond. Dinsdagmorgen wordt besteed met bezoeken aan het Korrektie Instituut en volkshuisvesting-project Village/Lago Heights, terwijl na de lunch het WEB-bedrijf in het middelpunt van de belangstelling staat.

De voorlaatste dag wordt begonnen met werkgroepvergadering ter voorbereiding van de slotverklaring, welke 's middags wordt behandeld waarna sluitingstoespraken volgen. Statenvoorzitter Felix Flanegin biedt 's avonds een afscheidsdiner aan, waarna vrijdag de delegaties naar Curaçao en Sint Maarten vertrekken. De werkgroepindelingen van de drie delegaties zijn als volgt:

Nederland: Staatkundige aspecten en Europa: mw R.M. Haas-Berger, mr J.G.H. Krajenbrink, mr J.G.C. Wiebenga, dr G.P. Hoefnagels, mr L.M. Hillen (griffier, en oud-directeur van kabinet gouverneur F.B. Tromp); financieel-economische aspecten en ontwikkelingshulp (inclusief toerisme): W.A.F.G. Vermeend, drs J.B. Aarts, mw. drs A.C. Grol-Overling, mr F. Korthals-Altes en mr J.E. van der Putten (griffier); sociaal-culturele aspecten: W.A. de Pree, H.J. Schartman, mr ir H.H. Makkreel, M. Leerling, mr L.M. Hillen/mr J.E. van der Putten (griffier).

De Nederlandse Antillen: financieel-economische aspecten: R.T. Booi, M.F.A. Gumbs, mr L.J. Navarro; staatkundige aangelegenheden: drs R.F. McWilliam, U.L. Schotborg, W.S. Johnson, ir D.F. Martina; sociaal-culturele aspecten: mw Y.E. Evers-Melfor, A.K. van Putten en O.C. Behilia.

Aruba: financieel-economisch: C.A. Marquez, B.J.M. Nisbet, P. Bislip, H.A. Werleman; staatkundige aangelegenheden: H.R. Croes, drs C.A.S.D. Wever, mw G. Bareño; sociaal-cultureel: drs R.R. Hernandez, F.W. Croes en H.S. Wernet.

AFKEURIG

De voorzitter van de Arubaanse Statendelegatie voor de Contactplanbijeenkomsten, Rudy Croes, betreurde met een verklaring de afwezigheid van de AVP-fractie. Reeds begin december had men de indruk gekregen, dat de AVP niet aan het tripartiete overleg wilde deelnemen. Met het buitenzetten van AVP-Statenlid Watty Vos door Statenvoorzitter Felix Flanegin zou de AVP dit als 'issue' gebruiken om niet deel te nemen.

Rudy Croes is de mening toegedaan dat wanneer het Contactplan in Nederland zou worden gehouden, de AVP-delegatie de eerste zou zijn die naar Nederland reisde. Croes keurt de houding van de AVP ten scherpste af, die hij ten nadele van het volk vindt waarvoor de Statenleden gekozen werden. Hij vindt het daarom belangrijk dat het volk op de hoogte is van deze AVP-houding.

Actie bij Americana

ORANJESTAD — Bij het Americana Casino hield het personeel een actie, die bijna twee uur duurde.

Aanleiding tot de actie was de ontdekking dat op de salarischeque het te ontvangen bedrag bleek gehalveerd. Het was overigens niet de eerste keer dat dit gebeurde. Het personeel had er dit keer genoeg van om zijn werk op deze wijze te zien 'gewaardeerd'. Nadat de casinomanager had toegezegd te trachten de zaak te regelen, werd het werk hervat. Bij het vaststellen van de betalingscheque zou een een 'telfout' zijn gemaakt.

Door stroom getroffen

ORANJESTAD — Een elektriciën, werkzaam bij Aruba Palmbeach Hotel, werd door 100volt stroom getroffen tijdens werkzaamheden.

Een collega van hem had de tegenwoordigheid van geest om direct de stroom af te zetten. Bij aankomst van de politie was het slachtoffer reeds naar de polikliniek gebracht voor het verlenen van eerste hulp.

Aruba Carnaval 1991

Heineken helder

Deze rubriek wordt gesponsord door: **Mercurius Trading**



HET PRINSEN-weekeinde van het 37ste Arubaanse carnaval bracht als eerste de kinderprins Hip (Burt Frans) en pancho Hup (Maurice Escalona). Zaterdagavond werd in een overvolle Buurtcentrum Noord de 28ste jeugdprins van Aruba gekozen, welke eer ging naar prins 13 (Maikel Trimp) en Panhco 90 (OMar Tromp) van Canal 1390 Voz di Aruba.



* * * * * * * * * * * * *

DE JUMPUP van vrijdagavond, die van de hotels naar Buurtcentrum Noord trok, had slechts weinig deelnemers, vermoedelijk zat de Oudejaarsavondviering nog teveel in de benen. De fakkeloptocht van Tivoli trok echter zaterdagavond bijzonder veel publiek. Er werd bijzonder veel vuil langs de wegen achtergelaten. Vermoedelijk had men weinig aandacht voor een schoon Aruba. In de stoet alleen fakkels en embleem van Aruba's oudste sociale club, die dit jaar haar zeventigjarig bestaan viert. Er was gekozen voor weinig fakkels maar in neonkleuren met belichting hetgeen een leuk effect gaf. Er waren in de stoet onder andere mensen van Mars, koks (zie foto) en rockers te zien. Een brassband van kinderen rond twaalf jaar opende de stoet. Er was volop muziek: Eddy-Tec, Academic Brassband en een band. Bijzonder vervelend werd het toen het publiek tussen de groep begon te dansen en de deelnemers weinig ruimte overliet om echt te genieten. Van de laatste groep, 'Happy New Year', was weinig te zien door het opdringende publiek, dat in groten getale meehoste. Jammer.

* * * * * * * * * * * * *

GISTERAVOND WERD prins Watch (David Alexander) tot de 37ste carnavalsprins van Aruba gekozen. Bij het leiding geven aan Carnaval 1991 zal hij worden bijgestaan door zijn pancho Out (Cecilito Lopez). Prins Watch en pancho Out zullen op zondag 27 januari de macht van carnavalvierend Aruba van premier Nelson Oduber overnemen.

* * * * * * * * * * * * *

DE EER viel San Nicolas gisteravond te beurt om de eerste kindercarnavalskoningin te kiezen in een overvolle Bonaireclub. De presentatie van de jeugdige kandidaten verliep uitstekend en vooral enthousiast. Nadat onder luid applaus Daphney Romero tot de sympathiekste van de kandidaten was gekozen, werd Milangela Trinidad uiteindelijk door dr. Derwin Alders als kinderkoningin van San Nicolas gekroond. Hopelijk krijgt zij tijdens de carnavalsdrukte nog tijd om met haar Barbiepop te spelen, want dat is haar grootste hobby.

* * * * * * * * * * * * *

IN TIVOLICLUB werden de volgende carnavalsfiguren gekozen: Joker: Jojo Arends, Mrs Carnaval: Carla Arends, Joyita: Melina Mansur, Reine Juvenil: Vivian Koolman. Reina: Jerelyn Gomez. Jokerito: Aki Arends en Miss Tivoli: Izaira Mansur. Er heerste bij Tivolo nogal wat ontstemming omdat publiek dat geen lid was de club binnen wilde. Er vielen enige stevige klappen, terwijl verschillende personen de benen namen vanwege de ongezonde toestand in de club.

* * * * * * * * * * * * *



* * * * * * * * * * * * *

OVERIGENS KOOS Bonaireclub ook een kinderkoningin in de persoon van Emeray Neuman, die door de 'ambassadeur' van Bonaire op Aruba, Wichi de Palm, de kroon kreeg opgezet.

* * * * * * * * * * * * *

VERMOEDELIJK WAS de voorbereidingstijd voor de prinsverkiezingen aanmerkelijk te kort. Er waren weinig kandidaten en wat gebracht werd, was niet om over naar huis te schrijven. Mogelijk dat de SAC hier eens wat aan gaat doen, want als het in de toekomst zo verder moet gaan, schrijf de prinsverkiezingen dan maar op de Carnavalsbuik.

GESPREK MET EG AFGEWEZEN

Bush: geen geheime diplomatie in Geneve

Saddam Husayn: Kuwayt is en blijft van Irak

WASHINGTON BAGHDAD - De Amerikaanse president George Bush en de Iraakse leider Saddam Husayn hebben het weekeinde benut om elkaar nog eens duidelijk te maken dat zij inzake de Golfcrisis niet van de eerder ingenomen standpunten afwijken. De hernieuwde standpuntbepaling kwam drie dagen voordat de ministers van Buitenlandse zaken van beide landen elkaar in Geneve ontmoeten.

Bush zei zaterdag in een radiotoespraak tot de Amerikaanse natie dat de VS in Geneve geen geheime diplomatieke besprekingen zullen voeren met Irak. De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, zal in het gesprek met zijn Iraakse collega Tareq Aziz opnieuw benadrukken dat de VS willen dat de Iraakse troepen uit Kuwayt vertrekken of "de verschrikkelijke gevolgen moeten aanvaarden".

ENERGIEMARKT

De Amerikaanse president verklaarde dat 15 januari weliswaar de deadline was voor Saddam Husayn om zijn leger terug te trekken uit Kuwayt, maar niet "voor onze eigen troepen". Als het ultimatum afloopt zal hij niet noodzakelijkerwijs onmiddellijk het bevel tot de aanval geven. Bush verklaarde dat Saddam Husayn een bedreiging is voor de wereldenergiemarkt en dat de Amerikaanse economie [illegible] de [illegible] olieprijzen [illegible] van een kleinere groei als gevolg van Iraks agressie. De president zei dat hij niet langer zal wachten met ingrijpen om de economische sancties tegen Baghdad een kans te geven. Volgens [illegible] ties tot nu toe niet het gewenste effect gehad. Zij hebben Saddam Husayn niet uit Kuwayt verdreven "en we weten ook niet wanneer en of ze wel succes zullen hebben".

Kuwayt zal deel blijven uitmaken van Irak. Dat heeft de Iraakse president Saddam Husayn zondag gezegd tijdens een radio- en televisietoespraak ter gelegenheid van de zeventigste verjaardag van de oprichting van het leger van Irak. Volgens het officiele Iraakse persbureau INA zei Saddam Husayn dat Kuwayt bij Irak hoort als "een tak bij een boom" en dat de realiteit is dat Kuwayt "binnen het politieke bouwwerk van Irak" zal blijven.

DEFINITIEF

Husayn zei dat de strijd om Kuwayt te behouden en Palestina te bevrijden veel offers zal vragen. "Maar de overwinning is zeker", aldus de Iraakse leider die er aan toevoegde dat de Iraakse strijdkrachten "een ongeschokt vertrouwen in hun opdracht" hebben.

Gekleed in gevechtstenue en met een groene baret op het hoofd benadrukte Saddam Husayn dat de verovering van Kuwayt "definitief" is. "De terugkeer van Kuwayt binnen de Iraakse grenzen is een feit", zei Saddam Husayn die zijn toespraak doorspekte met religieuze en historische verwijzingen.

TELEURGESTELD

De Europese Gemeenschap, zo ook Nederland, is teleurgesteld gereageerd op het bericht dat Irak de uitnodiging van de EG om op 10 januari een gesprek aan te gaan heeft afgewezen. "Het is teleurstellend dat Irak meent een gesprek uit de weg te moeten gaan" aldus een woordvoerder van Buitenlandse zaken in [illegible] ciele Nederlandse reactie op de Iraakse afwijzing zal worden afgestemd binnen de Twaalf.

De EG handhaaft haar uitnodiging aan de Iraakse minister van Buitenlandse zaken Tareq Aziz om op 10 januari in Luxemburg besprekingen te voeren over de Golfcrisis. Dat is zondag in een gemeenschappelijke verklaring van de twaalf EG-landen naar buiten gebracht. In de verklaring staat dat de EG de zaterdag door Irak geuite afwijzing van een gesprek betreurt. De regering in Baghdad wordt gevraagd haar besluit te heroverwegen.

Irak wees een aanbod voor een gesprek met de EG af. Het Iraakse persbureau INA citeerde de woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken in Baghdad die meldde dat minister Tareq Aziz de EG zijn verontschuldigingen had aangeboden voor het niet aanvaarden van de uitnodiging. De woordvoerder van Aziz wees erop dat de EG verleden maand nog een Iraaks aanbod voor besprekingen had afgewezen nadat Washington en Baghdad niet tot overeenstemming waren gekomen wat betreft een datum voor een ontmoeting tussen Aziz en Baker. Hij zei wel dat de EG welkom was in Baghdad.

Demonstratie drillen Kuwayters

■ *SAUDI ARABIE - Een Kuwaytse leger- instructeur loopt over de achterwerken van de oorlogsvrijwilligers die er juist hun opleiding op hebben zitten. Dit verheffende gebeuren speelde zich af tijdens de plechtigheid waarmee de opleiding officieel werd afgesloten.*

(AFP-satellietfoto)

Gorbatsjov: inventarisatie slecht gebruikte gronden

MOSKOU - President Michail Gorbatsjov van de Sovjetunie heeft zaterdag een decreet uitgevaardigd om een inventarisatie te maken van slecht gebruikte landbouwgronden. De inventarisatie is bedoeld als eerste stap op weg naar een herverdeling van drie tot vijf miljoen hectaren grond. Dat heeft het Sovjet-persbureau TASS zaterdag gemeld.

In het decreet staat dat niet effectief gebruikte gronden in een speciaal "fonds" worden ondergebracht waaruit zal worden geput voor het opzetten van landbouwbedrijven. "Gronden zullen worden toegewezen aan pachters, landbouwcoop eraties en individuen", zo luidt het decreet. Individuen krijgen levenslang de beschikking over de hun toegewezen gronden en mogen de gronden overdragen aan hun erfgenamen. In het decreet wordt echter niet gesproken over eigendom van grond.

Aardbeving in vroeger Burma

BANGKOK - Een aardbeving in het noorden en midden van Myanmar (het voormalige Burma) heeft voor paniek gezorgd, maar meldingen over schade bleven uit. In een uitzending van Radio Rangoon, opgevangen in de Thaise hoofdstad Bangkok, werd de aardbeving genoemd. Het epicentrum [illegible] Laos en Thailand werd gevoeld, lag 960 kilometer ten noorden van de hoofdstad Rangoon.

In H[illegible]mmermee[illegible]

Ze[illegible]den [illegible] aan[illegible]ling

H[illegible]MMERME[illegible] Bij [illegible]keersong[illegible] in de ge[illegible]te Haar[illegible]merme[illegible] Neder[illegible] zijn i[illegible]e nacht [illegible] zondag op maan[illegible] omstreeks half een [illegible] mensen [illegible] één gezin [illegible] het leven gekomen.

De omgekomenen w[illegible] allen inzittenden van [illegible] auto die [illegible] na te zijn aa[illegible]reden door een achtero[illegible]mende auto - in brand v[illegible] De bestuurders van b[illegible] auto's raakten gewond[illegible] vader van het omgeko[illegible] gezin zwaargewond, [illegible] andere chauffeur raakte [illegible] gewond. Beide au[illegible] kwamen uit de richting [illegible] Haag en zij vlogen [illegible] allebei in brand. Over [illegible] precieze toedracht van [illegible] ongeval kon de politie [illegible] niet veel naders mededel[illegible]

In Zuid Afrika:

Vijftien doden bij verkeersram[illegible]

JOHANNESBURG - Vijf[illegible] personen zijn zaterdagav[illegible] bij een verkeersongeval in [illegible] buurt van de Zuidafrikaa[illegible] stad Beaufort in de Kaapp[illegible]vincie om het lev[illegible] gekomen. Dat heeft de Zu[illegible]afrikaanse staatsra[illegible] zondag meegedeeld. De slac[illegible]offers zaten in een vrac[illegible]wagen, een personenauto [illegible] een minibus die op elk[illegible] klapten.

Chelsey en Derby County uitgebekerd

Liverpool moet op herhaling tegen Blackburn Rovers: 1-1

LONDEN - Liverpool, de leider van de League, is zaterdag in de derde ronde van het bekertoernooi door geluk overeind gebleven. In de negentigste minuut werd de achterstand bij Blackburn Rovers [illegible] een eigen doelpunt van Atkins.

De bekerzaterdag kende daardoor slechts één sensatie. West Bromwich Albion werd op eigen veld met 4-2 verslagen door de amateurs van Woking. Tim Buzaglo, in Engeland alleen bekend omdat hij cricket-international voor Gibraltar is, maakte na rust binnen een kwartier drie doelpunten voor Woking.

Twee clubs uit de eerste divisie werden uitgeschakeld door verenigingen die een klasse lager spelen. Chelsea verloor op eigen veld met 1-3 van Oxford United, Derby County werd, ondanks een aantal voortreffelijke reddingen van Peter Shilton door Newcastle United bedwongen, 2-0.

Blackburn, precies een eeuw geleden twee keer in successie bekerwinnaar, sukkelt onderaan in de tweede divisie, met slechts een overwinning uit de laatste tien wedstrijden. Voor de bekerwedstrijd tegen Liverpool was het stadion echter, met 18.524 toeschouwers, vol gelopen.

Kort na rust gebeurde het onmogelijke, Garner scoorde voor Blackburn. Even later stond Blackburn met tienman wegens een "professionele" overtreding van de Ierse international Kevin Moran op Ian Rush. De tien tegen elf situatie duurde slechts [illegible] nadat de enige speler die ooit in een cup-finale was weggestuurd, rood had gezien, verdween ook Liverpools Zweedse aanvoerder Glen Hysen naar de kleedkamer, wegens een vergelijkbare overtreding op Garner.

EIGEN DOEL

De Rovers hielden hun voorsprong bijna drie kwartier vast, maar in blessuretijd werkte Atkins de bal in eigen doel. "Ik ben trots op mijn jongens", zei manager Dave MacKay, "Maar waarom spelen zij in de competitie niet op deze manier ?" Dinsdag wordt het duel overgespeeld in Liverpool.

Arsenal, nog steeds zonder aanvoerder Tony Adams, die wegens rijden onder invloed in de cel zit, won voor meer dan 35.000 toeschouwers met 2-1 van Sunderland. Adams en Limpar scoorden. Spurs struikelde de vierde ronde binnen bij Blackpool uit de vierde divisie door een doelpunt van Stewart na een vrije trap van Gascoigne.

Coventry City moet woensdag opnieuw tegen Wigan Athletic spelen. De voorsprong van 1-0 werd in de voorlaatste minuut w[illegible] gewerkt door Patterson.

UITSLAGEN

De uitslagen van de der[illegible] ronde om de Engelse beke[illegible]

Aldershot - West Ha[illegible] United 0-0, Arsenal - Su[illegible] [illegible] Aston Villa [illegible] Wimbledon 1-1, Barnet - Po[illegible]mouth 0-5, Blackbu[illegible] Rovers - Liverpool 1-1, Bla[illegible]pool - Tottenham Hots[illegible] 0-1, Bolton Wanderers [illegible] Barrow 1-0, Brighton a[illegible] Hove Albion - Scunthor[illegible] United 3-2, Bristol Rove[illegible] -Crewe Alexandra 0-[illegible] Charlton Athletic - Evert[illegible] 1-2, Chelsea - Oxford Unit[illegible] 1-3, Chester - Bournemou[illegible] 2-3, Coventry City - Wig[illegible] Athletic 1-1, Hull City - No[illegible] County 2-5, Leyton Orie[illegible] -Swindon Town 1-1, Ma[illegible]field - Sheffield Wednesd[illegible] 0-2, Middlesbrough - P[illegible]mouth Argyle 0-0, Millw[illegible] -Leicester City 2-1, Newcas[illegible] United - Derby County 2[illegible] Norwich City - Bristol C[illegible] 2-1, Oldham Athletic - Bre[illegible]ford 3-1, Port Vale - Peterb[illegible]rough United 2-1, Sheffie[illegible] United - Luton Town 1[illegible] Shrewsbury Town - Watf[illegible] 4-1, Southampton - Ipsw[illegible] Town 3-2, Swansea City [illegible] Rotherham United 0-0, We[illegible] Bromwich Albion - Wok[illegible] 2-4, Wolverhampton Wand[illegible]rers - Cambridge United 0[illegible] Barnsley - Leeds United 1[illegible] Burnley - Manchester C[illegible] 0-1, Crystal Palace - N[illegible]tingham Forest 0-0.



■LOTHAR MATTHAUS: met Inter weer op kop

AC Milan verspeelt punt bij Bologna

Duitse treffers brengen Internazionale weer op kop

MILAAN - Internazionale, vorige week met 3-1 verslagen door Sampdoria, heeft de koppositie in de Serie A van de ploeg uit Genua overgenomen. Inter won door Duitse doelpunten (Matthaus en Klinsmann) van Genua, Sampdoria verloor op eigen veld met 1-2 van Torino.

AC Milan verspeelde een punt in de uitwedstrijd (1-1) bij Bologna, dat de laatste plaats deelt met Cesena en Cagliari. De treffer van Gullit in de achtste minuut werd nog voor rust uitgepoetst door Bologna's Zwitserse international van Turkse afkomst Turkyilmaz.

In de eerste speeldag van het nieuwe jaar bleef het aantal doelpunten beperkt tot zestien, het gemiddelde aantal toeschouwers lag boven de 35.000. De meeste kijkers kwamen bij Juventus, dat Napoli - weer met Maradona - met 1-0 versloeg.

De Argentijn speelde, ondanks zijn conditionele achterstand, een sterke wedstrijd. Hij verscheen geregeld in de verdediging om te assisteren tegen het voortdurend aanvallende Juventus, dat al voor rust een man meer bezat door het wegsturen van Napels' doelman Galli na een overtreding op de doorgebroken Julio Cesar.

Invaller doelman Taglialatela hield het sterkere Juventus tot vier minuten voor tijd op 0-0, maar was vier minuten voor het einde kansloos tegenover Casiraghi, die een halve wedstrijd meespeelde, nadat hij twee maanden afwezig was geweest door een knie-operatie. Napoli eindigde de wedstrijd met slechts negen spelers, omdat Crippa in de slotfase ook werd weggestuurd.

GULLIT

Gullit was de opmerkelijkste speler van AC Milan. De aanvoerder van Nederland bewees dat zijn herstelperiode voltooid is. Gullit was een voortdurend gevaar voor de verdedigers van Bologna, maar kreeg te weinig steun van Van Basten en Rijkaard. Daardoor kwam er van Milan geen vervolg op de openingstreffer van Gullit.

Stadgenoot Inter herstelde zich na de forse nederlaag van vorige week tegen Sampdoria. Vooral Lothar Matthaus, die tegen Genua voortdurend alle lijnen in handen had. De aanvoerder van Duitsland scoorde ook, van de strafschopstip, nadat hij zelf onderuit was gehaald. Klinsmann zorgde kort na rust voor 2-0 en diep in de tweede helft scoorde Eranio tegen.

Sampdoria, zonder de geschorste Mikhailitsjenko, verloor voor de tweede keer dit seizoen, door twee treffers van Bresciani, de enige speler die in dit weekeinde twee doelpunten maakte. De aanvaller van Torino kwam daarmee op een totaal van vijf, net als Van Basten, die met hem de twaalfde plaats op de topscorerslijst deelt, op ruime afstand van middenvelder Matthaus die negen keer scoorde.

Vlak voor tijd, onmiddellijk na de tweede treffer van Bresciani, maakte Vialli het tegendoelpunt voor Sampdoria. Mancini en Benedetti werden uit het veld gestuurd.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand na de vijftiende speeldag:

Atalanta Bergamo - Cesena 3-0, Bari - Pisa 2-0, Bologna - AC Milan 1-1, Fiorentina - Lazio Roma 1-1, Internazionale - Genua 2-1, Juventus - Napoli 1-0, Parma - Lecce 0-0, AS Roma - Cagliari 0-0, Sampdoria - Torino 1-2.

Stand:

Internazionale	15-21
Juventus	15-20
Sampdoria	14-19
AC Milan	14-19
Parma	15-18
Torino	15-16
Bari	15-15
Genua	15-15
Lazio Roma	15-15
Atalanta	15-15
AS Roma	14-14
Napoli	15-14
Fiorentina	15-13
Lecce	15-13
Pisa	14-12
Bologna	15-09
Cagliari	15-09
Cesena	15-09

Zilver voor Sylvia Poll



PERTH - De eerste drie op het zesde wereldkampioenschap zwemmen in het Australische Perth na de finales van de 50 meter rugslag. Van links naar rechts: Eva Gysling (Zwitserland), wereldkampioene Yang Wenyi (China) en zilveren medaille winnares Sylvia Poll (Costa Rica).

Edwin Jongejans wereldkampioen

Het Wilhelmus eindelijk weer op het WK zwemmen

PERTH - Acht jaar geleden klonk het Wilhelmus voor het eerst en laatst bij de wereldkampioenschappen zwemmen, schoonspringen en waterpolo. Annemarie Verstappen zwom in Ecuador uit de Brabantse anonimiteit en won goud op de 200 meter vrije slag.

In Perth werd Edwin Jongejans zaterdag Nederlands tweede wereldkampioen. De 24-jarige student uit Badhoevedorp was de beste schoonspringer van de 1 meter plank, een discipline die in de West-Australische metropool debuteerde.

De door zijn jarenlang verblijf in Miami veramerikaanste Nederlander verzamelde in zijn elf sprongen tien punten meer dan de Amerikaan Lenzi en de Chinees Yijie.

De overmacht van Jongejans kreeg al in de kwalificaties gestalte. De statistieken leerden evenwel dat de winnaar van de voorronde zelden de hoogste trede van het ereplatform bereikt. De Badhoevedorper, die anderhalf jaar geleden in Bonn de Europese titel bemachtigde in dit nieuwe wedstrijdonderdeel, lag er niet wakker van.

"Ik vond het eerder een voordeel", zei hij. "De jury is toch geneigd de favoriet het voordeel van de twijfel te geven. Daar heb ik een beetje van geprofiteerd."

De student bedrijfswetenschappen verklaarde de reikwijdte van zijn prestatie nog niet te beseffen. De simpele optelling van de feiten zal hem het noodzakelijke inzicht verschaffen. De gespierde Jongejans sprong overtuigend, liet geen missers noteren en handhaafde de concentratie tot en met de tiende sprong. Pas de elfde en de laatste ging mis. Maar toen had hij de titel al veilig gesteld.

"Ik lag dertig punten voor, dus ik wist dat de titel mij niet meer kon ontgaan. Daardoor trad er een zekere verslapping op en ging de laatste drieënhalve salto niet correct." Jongejans leverde twintig punten van zijn voorsprong in en bleef net beneden de 600 punten.

BARCELONA WEER PUNT UITGELOPEN OP CONCURRENTIE

Aanvankelijke achterstand weggewerkt: 2-1

Johan Cruijff verlengt contract met twee jaar

BARCELONA - Johan Cruijff heeft zaterdag verklaard dat hij zijn contract bij FC Barcelona met twee jaar verlengt. De huidige verbintenis loopt in juni van dit jaar af.

Cruijff maakte het nieuws op originele wijze bekend tijdens een persconferentie. Op het einde merkte hij terloops op: "Ik was het bijna vergeten...ik heb tot medio 1993 bij FC Barcelona bijgetekend."

Dat laatste klopt niet helemaal, want de handtekening is nog niet gezet. Dat gebeurt in de loop van de week. De Nederlander is sinds juli 1988 in dienst van de koploper in de Spaanse competitie. Zijn grootste succes was het veroveren van de Europese beker voor bekerwinnaars in zijn eerste seizoen. Afgelopen jaargang werd de Spaanse bokaal gewonnen.

Aanvankelijk zou Cruijff slechts voor een jaar bijtekenen. Voor de winterstop werd echter al duidelijk dat FC Barcelona Nederlands beste voetballer aller tijden langer aan zich wilde binden.

Tussen kerstmis en nieuwjaar heeft het bestuur het contract uitgewerkt. Ook de assistenten van Cruijff, Tonnie Bruins Slot en de Spanjaarden Rexach en Vilde, blijven tot het einde van het seizoen 1992/1993.

Over het salaris van de Cruijff werden geen mededelingen gedaan. Volgens de Catalaanse krant Sports zou dat in de komende seizoenen oplopen naar 350 miljoen, tot 400 miljoen pesetas in het laatste jaar. Dat laatste bedrag is ongeveer zeven miljoen gulden.

'IK HEB MIJN PRIJS'

Voorzitter Nuñez zou een clausule in het contract hebben laten opnemen, waarin het salaris "negatief" kan worden aangepast als de landstitel niet behaald wordt. Cruijff, die vertelde de veldtraining te blijven doen, zaterdag: "Ik heb mijn prijs. De club kende mijn eisen toen de onderhandelingen begonnen."

Zowel Cruijff als Nuñez ontkent de hoogte van het salaris. De voorzitter spreekt van een monumentale overdrijving, ver van de waarheid. Cruijff zelf, na de met 2-1 gewonnen wedstrijd tegen Logrones: "Zoiets zeggen en schrijven is de vloer aanvegen met alle sportethiek. Zelfs als men mij dergelijke bedragen zou aanbieden, zou ik ze niet aanvaarden."

De ploeg van Cruijff hield in eigen stadion Logrones van het lijf: 2-1. Atletico Madrid bleef evenals tegenstander Oviedo doelpuntloos en staat nu als tweede zes punten achter op Barcelona. Real zakte, door winst bij Sporting Gijon niet verder.

Logrones, met Osasuna de verrassing van het seizoen, hield Barcelona in Nou Camp tot rust op 0-0. Het was voornamelijk een verdienste van doelman Canalles. De 72.000 toeschouwers zagen tot hun verbazing dat Logrones, kort na rust een keer zeer slagvaardig uit zijn verdedigende stellingen kwam.

Quique scoorde en van dat moment kwam Logrones geen moment meer uit zijn gesloten verdediging. Door verdediger Alesanco en Bakero kreeg Barcelona in de laatste twintig minuten de terechte overwinning.

Real Madrid scoorde, zonder de geschorste Mexicaan Hugo Sanchez twee keer bij Gijon. Michel trof na een half uur doel, Butragueno maakte kort voor tijd de tweede treffer. Osasuna behield zijn derde plaats na winst op Español, de Pool Urban maakte het doelpunt voor de enige Baskische ploeg die dit voetbaljaar in de top meedraait.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand na de zeventiende speeldag:

Athletic Bilbao - Valencia 0-2, Mallorca - Zaragoza 3-2, Sevilla - Cadiz 2-1, Castellon - Real Sociedad 1-1, Barcelona - Logrones 2-1, Sporting Gijon - Real Madrid 0-2, Osasuna - Español 1-0, Burgos - Valladolid 0-1, Tenerife - Betis 1-1, Atletico de Madrid - Oviedo 0-0.

Stand:

Barcelona	17-29
Atletico Madrid	17-23
Osasuna	16-22
Real Madrid	17-21
Sevilla	17-20
Logrones	16-18
Athletic Bilbao	16-18
Oviedo	16-17
Burgos	17-17
Valencia	17-17
Castellon	17-16
Español	17-15
Sporting Gijon	17-15
Mallorca	17-15
Zaragoza	17-14
Real Sociedad	17-14
Valladolid	17-14
Tenerife	17-13
Betis	17-10
Cadiz	17-08

Favorieten leiden in respectievelijke klasse

Zand, zand en nog eens zand in Parijs - Dakar

DIRKOU - Ruim 1200 kilometer zandhappen heeft de klassementen van de rally Parijs - Dakar in het weekeinde weinig veranderd. Ari Vatanen raakte zaterdag de leiding kwijt maar herstelde de rangorde een dag later.

Bij de motoren nam de Italiaan Eddi Orioli, winnaar van de laatste twee edities, de koppositie over van de Fransman Magnaldi. De onttroonde leider volgt echter op slechts achttien seconden.

De verschillen in de top van de klassementen zijn in beide disciplines klein. Het weekeinde werd overschaduwd door ernstige ongelukken, waarbij een Franse arts de dood vond en een Italiaanse motorrijder zwaar gewond raakte.

Zaterdag zorgde de Fransman Hubert Auriol voor een verrassing. Met zijn in de eerste dagen haperende Lada won hij de rit van Ghat naar Tumu, over 681 kilometer. De Citroen van Vatanen raakte het spoor volledig bijster en verloor dertig minuten op de winnaar.

Ickx, die tweede werd op ruim een kwartier, nam de eerste plaats over van zijn teamgenoot. Om middernacht hadden nog maar zeven auto's en een twintigtal motoren de tocht door de zandstorm naar Tumu gevonden.

Vatanen herstelde zich een dag later bij het binnenrijden van Niger. De winst ging naar de Japanner Shinozuka (Mitsubishi). Vatanen moest acht minuten toegeven, Ickx het zesvoudige na problemen met de versnelling.

BEDREIGING

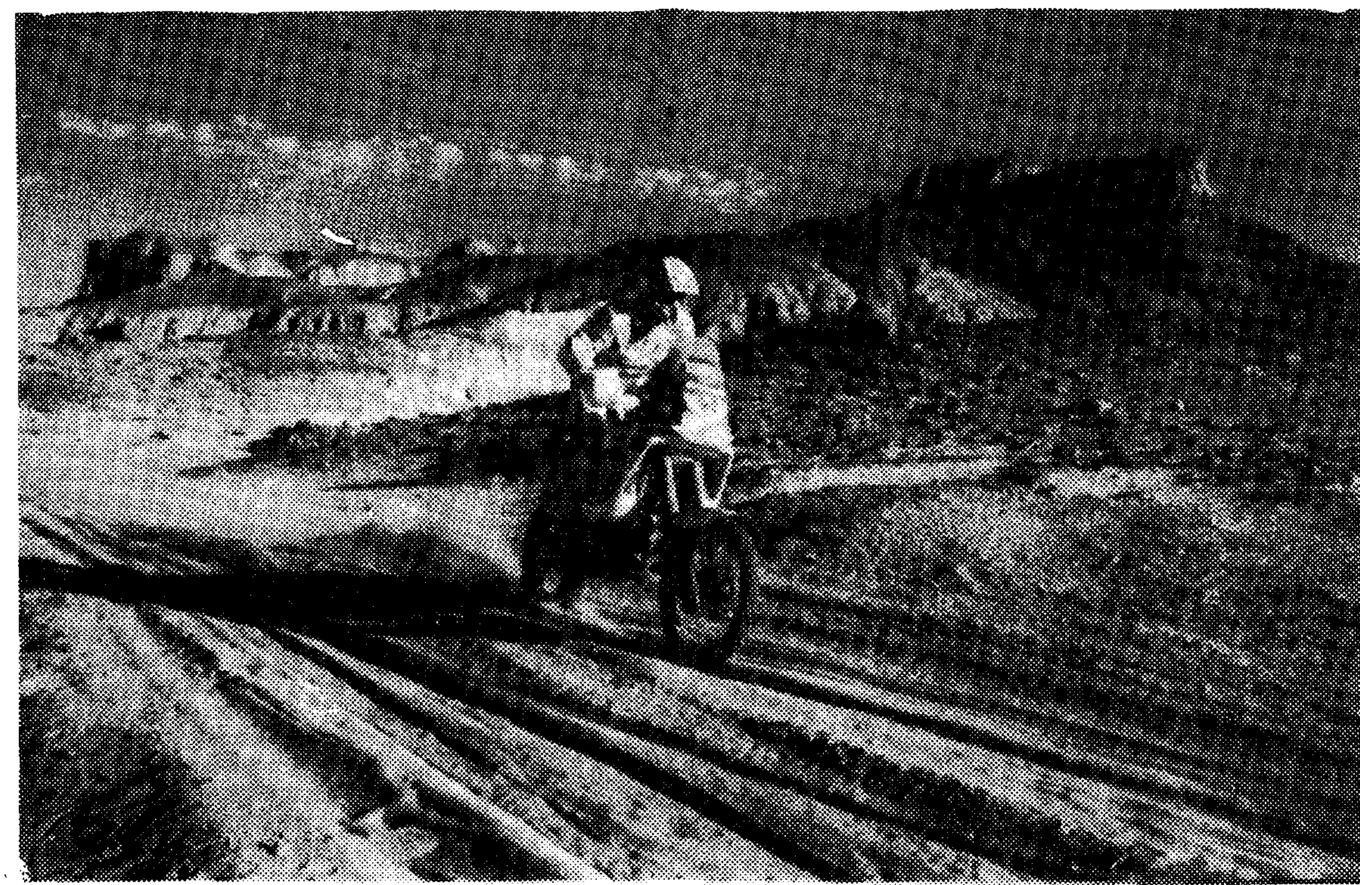
De Belg zakte naar de derde plaats op ruim een half uur van de klassementsleider. De Fransman Lartigue (Mitsubishi) nestelde zich tussen de coureurs van Citroen en vormt met een achterstand van 2 minuten en 50 seconden een serieuze bedreiging voor Vatanen.

Bij de motoren meldde Orioli zich eindelijk aan het front. De Italiaan maakte in het weekeinde zijn kleine achterstand op de Fransman Magnaldi goed. Orioli werd zaterdag vierde, op ruim veertien minuten van zijn landgenoot Medardo. Zondag finishte hij als zesde in Dirkou. Met twee minuten voorsprong op Magnaldi, die daardoor de eerste plaats aan de Cagiva-rijder verloor.

Orioli heeft slechts een bandlengte voorsprong op de Franse Yamaha-coureur. Achttien seconden scheiden het tweetal. De Spanjaard Arcarons is met een achterstand van 35 tellen ook een geduchte concurrent.

De rally heeft zaterdag zijn eerste slachtoffer geëist. De Franse arts Petitjean vond tijdens de etappe tussen Ghat en Tumu, in Libië, de dood na een ongeluk met een begeleidingsauto. Petitjean was voor de vierde keer aanwezig als ronde-dokter.

■De Italiaan Edi Orioli op zijn Cagiva dwars door de Libische woestijn op weg naar een eerste plaats in het algemeen klassement



Winst Aberdeen: 4-1

Geen verrassingen in Schots voetbal

EDINBURGH - Glasgow Rangers heeft de afstand tot zijn concurrenten in de eredivisie van de Schotse League op vijf punten gehouden.

Dundee United en Aberdeen, tegen Dunfermline (4-1), behaalden de volle winst, Rangers ook, zij het met moeite (1-0).

In de uitwedstrijd bij Hearts of Midlothian in Edinburgh werd international Craig Levein van het veld gestuurd. De verdediger van Hearts had een zware overtreding gemaakt op Mark Hateley. Drie minuten voor slot gebruikte Hateley zijn grotere vrijheid door het enige doelpunt van Rangers te maken.

Scheidsrechter Jim Renton werd onder politiebegeleiding van het veld gebracht toen manager Joe Jordan en doelman Henry Smith ook na afloop nog heftig protesteerden tegen de uitsluiting van Levein.

Celtic - Hibernian 1-1, Dundee United - St. Mirren 3-2, Dunfermline - Aberdeen 1-4, Hearts - Glasgow Rangers 0-1, Motherwell - St. Johnstone 2-2.

Stand:

Glasgow Rangers	21-33
Aberdeen	21-28
Dundee United	21-27
St. Johnstone	21-24
Celtic	21-18
Dunfermline	20-17
Hearts	20-16
Motherwell	20-15
Hibernian	20-14
St. Mirren	21-14

*****

VOETBAL / MILAAN - AC Milan heeft de 15-jarige Krassimir Bogdanow in dienst genomen. De club had anderhalve ton over voor de junior. Bogdanow is de zoon van een Bulgaarse ambassade-ambtenaar en heeft zowel de Bulgaarse als Italiaanse nationaliteit.

India verslagen

Ruime winst voor PSV: 7-0

NEW DELHI - PSV heeft fors uitgehaald in de eerste van drie vriendschappelijke wedstrijden tegen het nationale elftal van India.

In New Delhi werd het zaterdag voor 50.000 toeschouwers in het Jawaharlal Nehru stadion 7-0 voor de Eindhovense club.

Bij de rust leidde PSV met 2-0 door doelpunten van Bosman in de 20e en 25e minuut. Na de pauze was de Brabantse club heer en meester. Popescu (2), Heintze, Chovanec en Kalusha voerden de productie op door naar zeven treffers.

Het Indiase elftal schiep zich twee kansen in de beginfase. Van Breukelen, in gesprek met Nottingham Forest over een mogelijke terugkeer naar Engeland, redde knap op schoten van Litteu en Singh.

Voorbereidingen voor eenakter

Jeroen Heuvel is de 'Zwarte Pelgrim'

IN DE TUIN van het Cultureel Centrum Curaçao, onder ritselende bomen met af en toe wat druppels regen hield Jeroen Heuvel gisteravond een tweede repetitie van zijn monoloog 'Zwarte Pelgrim'. De eerste repetitie hield hij de avond tevoren onder dezelfde omstandigheden in de tuin van het Curaçaosch Museum.

'Zwarte Pelgrim' is het nieuwe programma dat Jeroen Heuvel momenteel in Nederland op de planken brengt en dat hij ook zo graag naar Curaçao wil halen. Vandaar dat hij deze twee repetities hield om te proberen wat vrienden enthousiast te maken en ook om de afdeling Cultuur van het eilandgebied te overtuigen van de waarde van zijn voorstelling.



GEEN RECENSIE

Jeroen Heuvel verzocht geen recensie te maken van deze repetities. Hij mist zijn decor, zijn geluidsinstallatie, de juiste belichting: 'Het blijft een repetitie, het is geen theater'. Nog niet. Maar waar het in deze monoloog in de eerste plaats om gaat is zijn stem, en die is duidelijk, goed verstaanbaar en overtuigend aanwezig. Het eiland helpt hem aan een prachtig decor met als belichting, maan, lantaarns en wat verlichte ramen van het CCC. Ergens zorgt een radio voor muziek, zij het niet de muziek die Jeroen gekozen zou hebben en er valt een diepe achtergrondstilte te horen als de airco van het CCC stopt.

DRONKEN

Jeroen Heuvel vertelt. Het zijn fragmenten uit 'Weekendpelgrimage', de eerste roman van Tip Marugg, afgewisseld met fragmenten uit de roman Heremakhonon van Maryse Conde (Guadeloupe).

In het boek van Tip Marugg zit een man op Curacao in zijn auto. Hij is dronken en het regent. De auto staat stil. Hij herinnert zich episoden uit zijn leven. Hij zoekt naar zijn identiteit. Hij zit en denkt.

Ook in het boek van Martyse Conde is de hoofdpersoon op zoek naar haar identiteit. Het is een vrouw en zij reist door Afrika. Zij beleeft dingen. Zij beweegt.

MAN EN VROUW

De acteur speelt zowel de man als de vrouw. De fragmenten wisselen elkaar af, storen elkaar niet, integendeel: de twee heel verschillende romans worden tot een soort eenheid, misschien juist door hun verschillen.

Vorige week stond in de Amigoe een recensie van Jos de Roo over een voorstelling van Han Geurts uit Delft, die als solo-verteller fragmenten vertelt uit 'De morgen loeit weer aan', ook een roman van Tip Marugg. Beide acteurs zijn los van elkaar op het idee gekomen een boek van Tip Marugg voor hun theaterwerk te gebruiken. Jeroen Heuvel hoorde van Aart Broek dat ook Han Geurts met Tip Marugg bezig was. Hij belde hem en was blij te horen dat het om ander werk ging. Zij hebben met elkaar over hun werk gesproken en op een vertelfestival in Amsterdam op een avond beiden hun werk laten horen, een om half negen, de ander om tien uur. Zo konden bezoekers naar beide voorstellingen luisteren, maar...: 'Dat is helaas niet gebeurd', aldus Jeroen Heuvel.

WIT

Jeroen Heuvel heeft vaker verteld op het toneel. Vorig jaar stond op zijn programma 'Une tampette' van Aimee Cesaire, samen met vier monologen van L. Sekou ('Wat mannen en vrouwen mensen aandoen') onder de titel: 'Een eiland- of hoe een witte Nederlander, geboren en getogen in de koloniën in de klei van Amsterdam anno 1989 vastgezogen dreigt te raken'.

CURACAO

Jeroen Heuvel werd op Curaçao geboren en speelde al op zijn dertiende toneel, destijds als leerling van het Maria Immaculata Lyceum onder leiding van Edsel Samson. Met een beurs van België heeft hij in Antwerpen een acteursopleiding kunnen volgen. Zijn band met Curaçao is echter nooit verbroken. In 1988 toen hij hier op vakantie was, heeft hij contact gezocht met Edward de Jongh en daarna heeft hij in Nederland 'De Zondebok' gespeeld met zijn theatergroep.

'Hij heeft me toen ook een ander stukje meegegeven: 'De titelhandelaar'. Dat duurt ongeveer een kwartier, het is een eenakter voor twee acteurs. Dat heb ik een keer in mijn eentje gedaan. Het is een gesprek tussen een man en een engel, en waar die laatste alleen een stem is, vond ik dat ik het ook alleen kon doen. Edward de Jongh kwam speciaal over voor de première, maar hij was daar niet helemaal tevreden mee. Nu heb ik het samen met Cle Toppenberg ingestudeerd en hebben we het samen gedaan voor Radio Kòrsow FM. Het is zondagochtend uitgezonden. Ik hoop maar dat er meer Antillianen gestimuleerd worden om voor het theater te schrijven. Het is bijna zeker dat het ooit gespeeld zal worden.'

ONTSPANNEN

Jeroen Heuvel wil graag zijn nieuwe voorstelling 'Zwarte Pelgrim' ook op Curaçao spelen. Daartoe zocht hij contact met de Dienst Cultuur en de OKSNA. Het is een theatervorm die op Curaçao nog niet veel gebruikt wordt. Een enkele verteller met een publiek van hooguit 33 personen, gezeten aan tafeltjes, met een drankje, in een ontspannen sfeer luisterend naar een monoloog die zonder pauze bijna twee uur duurt.

NEL CASIMIRI

Voorproefje op woestijnoorlog



■ *SAUDI-ARABIE - Britse soldaten proberen trucks welke zijn vastgelopen in het rulle woestijnzand weer aan de praat te krijgen. Daartoe proberen zij de wagens uit te graven. Het is een voorproefje op een oorlog in een woestijn. Dit 'opgraven' gebeurt mede met het oog op het bezoek van de Britse premier John Majo die een rondreis maakt do Saudi-Arabie, Oman e Egypte. Hij wil op de manier een bijdrage levert aan het verhogen van he moreel van de Britse mili tairen.*

(AFP-satellietfoto)

Uitreiking diploma's

WILLEMSTAD — Vandaag wordt wederom het diploma MO-A theologie uitgereikt. De eerste serie diploma's is uitgereikt in de maand juni van het vorige jaar. Op Curaçao hebben in totaal vijftien mensen het diploma gehaald. Op Aruba hebben vijf cursisten het diploma in ontvangst mogen nemen. In 1984 heeft het Katechetisch Centrum van het bisdom Willemstad het initiatief genomen om de cursus theologie MO-A te beginnen.

Het bisdom beschikt nu - na vijf haar hard en intensief werken - over leken die heel veel meer weten dan wat men zich van de katechismus uit de lagere school nog herinnert. Het bisdom heeft nu mensen die zowel op school als binnen de parochie op een verantwoorde wijze hun medegelovigen kunnen helpen bij de godsdienstige vorming.

Zeer erkentelijk is het Katechetisch Centrum voor de steun die het heeft mogen ontvangen van het departement van Onderwijs, waardoor de cursus een gesubsidieerde landscursus kon worden en het diploma ook door de overheid wordt erkend.

In 1989 zelfs 218.000, vooral naar Turkije

Bulgarije: in 1990 88.000 emigranten

SOFIA - Bijna negentigduizend Bulgaren hebben in 1990 hun land, dat wordt geteisterd door een ernstige economische crisis, verlaten. Dat heeft een woordvoerder van het Bulgaarse bureau voor de Statistiek woensdag bekendgemaakt.

De woordvoerder maakte de resultaten van een onderzoek kenbaar en liet weten dat het merendeel van de 88.000 emigranten naar West-Europa of Canada is vertrokken. De meeste emigranten waren jonger dan 30 jaar. Bulgarije heeft als gevolg van een economische crisis te kampen met een chronisch tekort aan voedsel en brandstoffen. Bovendien heeft de regering in Sofia moeite de enorme buitenlandse schuld af te lossen.

Volgens het onderzoek lag het aantal emigranten in 1990 aanzienlijk lager dan in het voorgaande jaar. In 1989 verlieten bijna 218.000 burgers het land.

Winnaar in Guatemala



■ *GUATEMALASTAD - Jorge Serrano van Movimiento de Accion Solidario (MAS) (rechts) is de winnaar geworden van de zondag in Guatemala gehouden verkiezingen. Hij heeft tijdens zijn campagne de verzekering gegeven dat het eerbiedigen van de mensenrechten hoog in zijn vaandel geschreven staat. Hij behoort tot het ultra-rechtse deel van Guatemala.*

(AFP-satellietfoto)

DEN NORSKE BANK, de grootste bank van Noorwegen die in 1989 tot stand kwam door een fusie tussen Den Norske Creditbank en Bergen Bank, heeft in het eerste jaar van zijn bestaan verlies geleden. De omvang van het verlies wil de bank nog niet prijsgeven. Den Norske bank voorspelde in juni nog dat er in 1990 winst zou worden gemaakt. Omvangrijke verliezen op leningen vormen de voornaamste oorzaak van het tegenvallende resultaat.

Laagterecord

In Nederland minder zaken failliet gegaan

DEN HAAG - Het aantal uitgesproken faillissementen in Nederland bedroeg vorig jaar 3.530, het laagste aantal in de afgelopen tien jaar. Dat heeft het CBS vrijdag bekendgemaakt.

Het aantal faillissementen was vier procent minder dan in 1989 (3.678). In 1982 bereikte het aantal uitgesproken faillissementen een - tot nu toe - eeuwrecord met 8.640. Vanaf 1983 trad een daling op. Het aantal in 1990 uitgesproken faillissementen van ondernemingen bedroeg vorig jaar 2.964 tegen 3.104 in 1989. Dat was vijf procent minder. De meeste faillissementen van ondernemingen vonden plaats in de handel en horeca, met 1.184 uitgesproken faillissementen. In 1982 gingen nog 7.194 ondernemingen over de kop.

***

De tarieven van gas en elektriciteit in POLEN zijn met ingang van het nieuwe jaar omhoog gegaan met respectievelijk tachtig en twintig procent. De benzineprijzen worden volgens de Poolse pers binnen enkele dagen met vijftien procent verhoogd. De tarieven voor telefoongesprekken met de voormalige socialistische landen gaan met 250 procent omhoog en ook de kosten van reizen naar die landen zullen fors stijgen doordat per 1 januari wordt afgerekend op basis van dollars.

Voor verwarming thuis



■ *VOLUNTARI - Een bejaarde vrouw sjouwt een bundel gesprokkeld hout naar huis om daarmee haar woning wat te kunnen verwarmen in een voorstad van Bukarest. De bevolking van Roemenie houdt namelijk rekening met een ernstig tekort aan brandstof.*
(AFP-satellietfoto)

Na explosie geothermische bron

Aardverschuiving in Guatemala: 23 doden

GUATEMALA-STAD - Ten minste 23 mensen zijn in Guatemala om het leven gekomen door een aardverschuiving. Dit is zondag door autoriteiten in de provincie Quetzaltenango meegedeeld. De aardverschuiving was het gevolg van een explosie van een geothermische bron bij een elektriciteitscentrale.

Volgens een woordvoerder van het Nationaal metereologisch instituut raakte de geothermische bron oververhit door de geboorte van een vulkaan. Een lawine van stenen en lava viel vervolgens op een aantal huizen in de provincieplaats Zunil, 150 kilometer ten westen van de hoofdstad. Deze gebouwen stortten in en alle bewoners, op twee na, kwamen om het leven. Tot nu toe zijn de stoffelijke overschotten geborgen van 23 mensen. Autoriteiten zeggen te verwachten op meer slachtoffers te zullen stuiten. Het reddingswerk verloopt traag omdat de hitte van de lava het graven bemoeilijkt. Het leger heeft inmiddels een luchtbrug opgezet om noodvoorraden en medicamenten naar het afgelegen gebied te brengen.

De Guatemalaanse president Vinicio Cerezo heeft zondag gezegd dat de regering een onderzoek zal instellen naar de oorzaak van de ramp en eventuele technische onvolkomenheden van de geothermische bron. Volgens het hoofd van de plaatselijke politie worden natuurlijke vulkaangassen in het gebied benut voor de elektriciteitscentrale.

Vervolg van pag. 1

heidsuitgaven en de herinvoering van oude christelijke waarden. Want evenals de oud-dictator is Serrano een "herboren christen". Hij is lid van de kleine protestantse sekte El Sheddai. Rios Montt is voorganger bij de grotere uit de Verenigde Staten overgewaaide geloofsgemeenschap El Verbo. Zo is nu in het katholieke werelddeel Latijns-Amerika, na de Peruaan Fujimori, opnieuw een protestant tot president gekozen. Volgens schattingen is in Guatemala inmiddels dertig procent van de bevolking overgegaan op het protestantisme.

Serrano, wiens grootouders uit Libanon afkomstig zijn, volgde een deel van zijn ingenieursopleiding in de Verenigde Staten en heeft goede contacten met Republikeinse politici aldaar. Hij is al jaren actief in de Guatemalaanse politiek. Ten tijde van de dictatuur van Rios Montt was de huidige leider van de MAS voorzitter van de staatsraad. In de nationale verkiezingen in 1985 werd hij derde. De laatste tijd speelde hij een prominente rol in de pogingen de dertig jaar oude burgeroorlog met de linkse guerrillabeweging, de URNG (de Guatemalaanse Nationale revolutionaire unie), te beeindigen. Deze oorlog heeft zo'n honderdduizend slachtoffers gemaakt. Hij leidde de gesprekken tussen politieke partijen en het verenigd verzet. In zijn campagne heeft Serrano aangekondigd directe onderhandelingen te willen gaan voeren met de URNG. Hij zal op 14 januari worden ingezworen als president.

BEWEGINGSVRIJHEID
Hoe groot de politieke bewegingsvrijheid van de nieuwe president zal worden is nog onduidelijk. Want ondanks het herstel van de democratie in Guatemala is de macht in het land in handen van het leger gebleven. Bij de overdracht in 1985 hebben de militairen duidelijke voorwaarden gesteld. De burgerpresident mocht zich niet mengen in de oorlog tegen de "subversieven". Ook van de amnestiewet moest hij afblijven zodat militairen er zeker van zijn niet ter verantwoording te kunnen worden geroepen voor hun optreden tijdens de "totale oorlog". Bovendien eiste het leger dat het onderdrukkende landsysteem', de basis van de oligarchische machtsverhoudingen en de enorme ongelijkheid in Guatemala intact zou blijven. Daardoor is ook het optreden van Serrano's voorganger tegen de voortdurende schending van mensenrechten door militairen of de uit hun gelederen gevormde doodseskaders uiterst terughoudend gebleven.

Na krijgshaftige taal:

Dollar en olie flink duurder

LONDEN / AMSTERDAM - De prijzen voor ruwe olie zijn maandagmorgen fors gestegen onder invloed van nieuwe vrees dat de Golfcrisis zal leiden tot oorlog. Evenzo gebeurde met de Amerikaanse dollar.

Op de olie-termijnmarkt in Londen lag de notering van Brent-olie voor levering in februari kort na de opening op 25,75 dollar per vat (159 liter), 1,85 dollar hoger dan het slot van afgelopen vrijdag. De oliehandel ziet in de verklaringen van Irak en de Verenigde Staten geen enkele ruimte voor een compromis in het Golfconflict. De hoop daarop was vrijdag toegenomen toen bekend werd dat de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, woensdag gaat praten met zijn Iraakse ambtgenoot Tareq Aziz. Dat veroorzaakte toen een daling van de olieprijzen.

DOLLAR
De dollar is door de beleggers weer ontdekt als vluchthaven nu de politieke situatie onzekerder is geworden. Na de krijgshaftige taal van Saddam Husayn afgelopen zondag schoot de dollar bij de opening van de valutamarkten op maandag omhoog. In Amsterdam noteerde de "Greenback" om tien uur Nf 1,7165 tegenover een slot van Nf 1,6955 op vrijdag. Daarmee heeft de Amerikaanse munteenheid haar opmars voortgezet. Vorige week donderdag eindigde de dollar op Nf 1,6825.

Na de verklaring van de Iraakse president dat Kuwayt bij Irak zal blijven, reageerden de beleggers nerveus op de markten van Europa en Japan. Op de valutamarkt van Tokyo schoot de dollar omhoog naar 136,05 yen, een stijging van 2,73 yen ten opzichte van vrijdag. De handelaren en beleggers die vorige week nog de dollar in de aanbieding hadden na het nieuws dat Baker en Tareq Aziz met elkaar zouden gaan praten, keerden op hun schreden terug en kochten de munt massaal in.

Het goud opende in Zurich hoger op 390,50 dollar per ounce (31,1 gram) tegenover een slot van 387,65 dollar.

Somalisch verzet: president gevlucht

GENEVE - Het Internationale Rode Kruis heeft alle stafleden uit de Somalische hoofdstad Moqdisho geevacueerd vanwege de hevige gevechten die daar aan de gang zijn. Dat is maandag meegedeeld door een woordvoerder van de organisatie in Geneve. President Mohamed Siad Barre zou ondertussen uit Somalie zijn gevlucht. Waarheen is echter niet duidelijk.

"Onze medewerkers zijn in de nacht van zondag op maandag geevacueerd. Ze konden hun werk in en rond de stad niet meer verrichten", aldus woordvoerder Catherine Pellissier. Negen vertegenwoordigers van het Rode Kruis en twaalf collega's van de Somalische hulporganisatie Rode Halve maan vertrokken met een Frans schip naar de stad Berbera in het noorden van Somalia waar het Rode Kruis beschikt over een ziekenhuis en twee kleine vliegtuigen.

President Barre zou zaterdagmiddag met een aantal medewerkers en een honderdtal legerofficieren per vliegtuig uit de hoofdstad Muqdisho zijn gevlucht. Dit heeft een woordvoerder van de Somalische verzetsbeweging 'het Verenigd Somalisch congres' zaterdag in Londen gemeld. Het bericht kon niet worden bevestigd, noch in Nairobi noch in Muqdisho. "Hij is niet in Kenya", zei minister van Buitenlandse zaken van Kenya Wilson Ndolo Ayah desgevraagd. Ayah bevestigde wel dat een groep Somalische officieren en hun families vanuit Muqdisho in Nairobi was gearriveerd. Volgens vluchtelingenorganisaties in Etiopie zijn tienduizend Somaliers de grens in het noorden overgestoken, al was het onduidelijk hoeveel van hen al zijn weggetrokken voor de hevige gevechten uitbraken.

Familieleden van president Barre hebben politiek asiel gevraagd in de Verenigde Arabische emiraten. Men vermoedt dat de president zich onder dit gezelschap bevindt. Met een charter-vliegtuig kwamen zij in de VAE aan.

Paus wijdt bisschoppen

VATICAANSTAD - Paus Johannes Paulus II heeft zondag dertien nieuwe bisschoppen gewijd.
Onder hen bevonden zich de nieuwe Vaticaanse 'onderminister van Buitenlandse zaken', Jean-Louis Tauran en de leider van Opus Dei, Alvaro del Portillo. De nieuwe bisschoppen zijn afkomstig uit Europa, Azië, Afrika en Zuid-Amerika. Zij verrijken de wereldkerk met "spirituele en culturele rijkdommen uit hun eigen traditie", aldus de paus in zijn preek. "Moge Uw geloof een pad voor anderen zijn", wenste hij hen toe. Zeven bisschoppen zullen in dienst van het Vaticaan werken. Het totaal aantal Roomskatholieke bisschoppen in de wereld is gekomen op 4.193.

AGENDA BONAIRE

[illegible] Lagoen: maandag t/m vrijdag 15.00 uur; zaterdag van 08.00-[illegible] gesloten.

[...]OTHEEK (open voor het publiek) [illegible] donderdag van 14.00-18.00 [illegible] en vrijdag van 08.00-12.00/ [illegible] zaterdag van 10.00-12.00

[illegible] voor lezers) [illegible] 14.00-19.00 uur.

[illegible] maandag t/m vrijdag aan-[illegible] om 15.30 uur; gewone [illegible] 30 uur.

[illegible] H. Nicolaas, tel.: 5520/

[illegible] 12.00 uur - Restaurant

[illegible] BONAIRE (Kaya [illegible] maandag t/m [illegible] uur,

[illegible] (Weg naar Willemstoren): [illegible] van 20.00-24.00 uur; [illegible] 24.00 uur.

[illegible]

Veel projecten op stapel
Promenade Wilhelminapark en bouw van nieuw school

KRALENDIJK — Volgens UPB-leider Rudi Ellis zal in 1991een groot aantal projecten uitgevoerd worden. Voor een gedeelte zal dat in de private sector vallen, maar Ellis attendeert ook op de vele — goedgekeurde — projecten die door de overheid zelf geëntameerd zijn. Daaronder vallen de bouw van een nieuwe school en een complete infrastructuur van Kralendijk en de eerste fase van de promenade ter hoogte van het Wilhelminapark.

De infrastructuur in en rond Kralendijk is van groot belang, aangezien al verschillende onderdelen van het project zijn uitgevoerd, zoals de renovatie van de Kaya Grandi, terwijl daar infrastructureel nog te weinig aandacht aan is besteed. Er is wel een mooie winkelstraat en een zeer breed opgezet winkelcentrum, maar parkeerplaatsen voor de winkelende klant zijn er niet. De weinige parkeerplaatsen in de Kaya Grandi zelf worden van 's morgens vroeg tot winkelsluiting door auto's van het winkelpersoneel ingenomen. Volgens Ellis is daar nu wel rekening mee gehouden en het braakliggende terrein achter de Kaya Grandi, waar ook het nieuwe gebouw van de Sociale Verzekeringsbank (SVB) zal herrijzen, wordt gedeeltelijk gereserveerd voor het parkeren van auto's.

Ellis: 'Kort geleden heeft het BC groen licht gegeven voor twee belangrijke studies. De eerste is voor de aanleg van een rioolsysteem en dat zal een zeer uitgebreid project worden. De tweede is de aanpassing van de J.A. Abraham Boulevard, waar nu meer aandacht besteed zal worden aan faciliteiten voor voetgangers, terwijl er bovendien voor gezorgd zal worden dat het verkeer op deze boulevard aanzienlijk vermindert.

MASTERPLAN

Het zijn overigens niet slechts projecten van infrastructurele aard die het BC voor de komende jaren voor ogen staan. Volgens Ellis staan er ook enkele belangrijke projecten op de agenda die daadwerkelijk bijdragen tot betere mogelijkheden voor het uitvoeren van overheidswerkzaamheden. De vroegere Oranjeschool - naast de protestantse kerk in het centrum van de stad - zal verbouwd, vernieuwd en gerenoveerd worden tot het nieuwe toeristenbureau.

Daarnaast zal de tweede fase van het Masterplan voor de haven gerealiseerd worden en de uitbreiding van het platform van de luchthaven, terwijl de landingsbaan opnieuw geasfalteerd zawl worden. De voorbereidingen daarvan zijn al vergevorderd, zegt gedeputeerde Rudi Ellis.

Een project, dat al reeds goedkeuring heeft gekregen uit Nederland is deskundige bijstand bij het dagelijks beleid van het onderwaterpark. Zoals bekend, is dat een initiatief geweest van de Sitnape waarbij drs. Ton van het Hof een grote rol speelde met zijn partner drs. Eric Newton. Marienbioloog Van het Hof heeft het onderwaterpark op Bonaire niet correct overgedragen, vertrok voor de aanleg van eenzelfde soort project naar Curaçao en later naar Sint Eustatius, terwijl het eerste onderwaterpark op Bonaire niet 'van de grond' is gekomen.

Het ziet er naar uit dat het (uitstekende) voorbereidende werk van Van het Hof na bijna acht jaar nu toch zijn vervolg zal krijgen. Enkele grote projecten die in 1991 begonnen zullen worden, maar zeker niet in dit jaar hun beslag zullen krijgen, zijn de bouw van een sporthal, de weg Hato/Karpata/Rincon, het masterplan voor Lacbaai met recreatieve doeleinden en meerdere faciliteiten voor de vissers. Ook de wijziging van het WEB, waar het zware olieproject uitgevoerd zal wordenm, dat zal bijdragen tot kostenvermindering en derhalve verlaging van de elektriciteitsprijs, is een belangrijk project dat aangevuld zal worden met de uitbreiding van het elektriciteitsnet.



KRALENDIJK — Vrijdagavond kreeg Doei Clarinda de erkenning die hij verdient. Niet uit commerciële, politieke of economische overwegingen maar gewoon omdat zijn vrije tijd besteedt aan de jeugd van Bonaire.

Foto: Doei Clarinda (links) ontvangt [illegible] van Lions-[illegible] Hubert Nicolaas zijn huldeblijk.

[...]zaghebber Soliana:
[...]dereen moet bijdragen [...] verbetering economie

[...]LENDIJK — Vol[...] gezaghebber mr. [...] Soliana zal de over[...] dit jaar een aan[...] bedrag voteren [...] promotie van het [...], met name in Ame[...] Verigens verheelt [...] niet, dat er ter[...] kening gehouden [...] ten worden met [illegible] [...] nog meer op [...] en kwetsbaar [...] Bonaire. [illegible] [...] de wereld in span[...] de problemen in [...] Midden-Oosten en [...] nu bij het begin [...] is er een ernstig [...] rond de Golfstaten [...] oplossing wijst, tenzij [...] 15 januari de [...] uit Kuwayt zal terug [...] aldus mr. Soliana. [...] merkte de gezag[...], dat een oorlog in [...] Midden-Oosten wel ver [...] Bonaires grenzen ligt, [...] niemand behoeft te [...] stellen dat dit geen [...] zal hebben op het [...] Bonaire.

[...]: 'Deze invloed kan [...] negatief zijn, of [...] combinatie van [...] hetgeen nog het [...] waarschijnlijk is. Maar [...] kunnen we bidden [...] vreedzame oplos[...] het conflict. Wij [illegible] [...] gezaghebber van [...] herinnert aan de [illegible] [...] economie van het [...] Soliana: 'Maar ook op [...] gebieden zien we de [...] van de Amerikaanse [...] op Bonaire, aange[...] eiland meer dan de [...] jaren economische [...] commerciële contacten [...] had met Amerika. [...] kwetsbaar eiland [...] is het belangrijk [...] te zijn op de [...] komen. De over[...] de komende jaren [...] meer investeren in [...] toerisme. Dat is nodig [...] dalende markt een goed produkt en service te verlenen. Voor ons is dat produkt het 'toeristische Bonaire'.

Gezaghebber Soliana meent dat elke inwoner van Bonaire de plicht heeft om bij te dragen tot een verbetering van de economie van Bonaire. Hij vindt dat dit tot uiting moet komen in de geleverde produktiviteit die zal moeten bijdragen tot beter werk en meer produktie dan het afgelopen jaar het geval was.

Booi zet zaak tegen Broertje Janga door

KRALENDIJK — [illegible] gedeputeerde en huidig [illegible] Ramoncito Booi zal de rechtszaak tegen zijn collega in de Eilandsraad, Broertje Janga van de Partido Obrero Bonairiano (POB), doorzetten. Booi is de voortdurende beschuldigingen van Janga beu, dat hij bij Warahama malversaties zou hebben gepleegd.

Op 13 december eiste Booi via zijn advocaat mr. Suzie Römer een rectificatie van Janga en die zou moeten plaatsvinden op 19 december. Tegenover de Amigoe verklaarde Janga desgevraagd dat hem nimmer een brief had bereikt voor de negentiende en dat hij daarom ook moeilijk kon reageren. Nadat hij op de 21e de betreffende brief had ontvangen, gaf Janga een verklaring uit waarin hij achter zijn beschuldigingen bleef staan, zij het dat hij het woord 'ladronisia' (diefstal) terugnam, omdat het juist de zaak was van de rechter om dat te beoordelen.

Janga verwijst in zijn sedert september [illegible] durende aanvallen telkens naar een rapport dat door gezaghebber mr. George Soliana is samengesteld en waarin deze opmerkte dat 'Booi de indruk heeft gegeven zijn privébelangen niet duidelijk te hebben gescheiden van de overheidsbelangen'. In een tweede rapport spreekt Soliana ook over het bedrag dat door de overheid is besteed aan de verbetering van de Warahama, een particuliere boerderij van Ramoncito Booi. Wat Janga wil, is een gerechtelijke uitspraak over het feit, dat Ramoncito Booi zijn knoek heeft laten spuiten met insecticide en de betreffende ambtenaar opdracht gaf de kosten daarvan te boeken op Landfill.

Het is niet bekend of de door Booi aangespannen rechtszaak tegen Janga nog voor de raadsverkiezingen op 12 april zal plaatsvinden.

Verlies DAF

EINDHOVEN - De Eindhovensevrachtwagenfabrikant DAF heeft zijn eerdere voorspelling dat het voor 1990 een belangrijk verlies verwacht waar gemaakt. In 1990 heeft DAF een nettoverlies geleden van Nf 150 miljoen door een "aanzienlijke terugval" bij de afzet in het Verenigd Koninkrijk. Dit verlies is nog exclusief de voorzieningen voor reorganisatiekosten in 1991. In 1989 behaalde het concern nog een winst van Nf 172 miljoen.

Het ontwikkelings- en investeringsprogramma wil het concern, ondanks de negatieve gang van zaken, voortzetten. Deze investeringen versterken DAF's strategische positie in de komende jaren en zullen een positief effect hebben op de resultaten, zo werd verklaard.

In Colombia:
Indianen vermoord

DEN HAAG - In Colombia zijn drie belangrijke leiders van de Arhuacos-indianen vermoord. Dit heeft de Nederlandse organisatie voor Internationale ontwikkelingssamenwerking (NOVIB) vrijdag in Den Haag gemeld.

Op 28 november van het vorig jaar werden de drie mannen vermoord, nadat zij een bezoek hadden gebracht aan het departement voor Indianen zaken in de stad Valledupar. Het drietal nam na het bezoek de bus naar de hoofdstad, maar zou daar niet aankomen. De mannen werden drie weken later dood aangetroffen langs de weg van Valledupar naar Curumani in de provincie El Cesar. De lichamen droegen tekenen van zware mishandeling.

Luchtaanval van Israël op zuid Libanon

JERUZALEM - De Israelische luchtmacht heeft zondagavond een aanval uitgevoerd op een Palestijns guerrillakamp in de buurt van Sidon in het zuiden van Libanon.

Dit heeft een woordvoerder van het Israelische leger bekendgemaakt. De Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO liet maandagochtend in een verklaring weten dat bij de Israëlische luchtaanval vier Palestijnen waren gedood en vier anderen gewond waren geraakt.

COMMENTAAR
Hardleers

ZOWEL DE PARTIJ van Janga (POB) als de Paboso heeft herhaaldelijk aangedrongen op een onderzoek naar enig strafbaar feit dat gepleegd zou zijn door Ramoncito Booi in zijn functie als gedeputeerde van het eilandgebied Bonaire toen hij op eigen houtje een feest organiseerde voor de toenmalige minister van Ontwikkelingssamenwerking Jan de Koning. Niet het feest was het probleem, maar wel de voorbereidingen daarvan die, naar de mening van POB en de Paboso, persoonlijk voordeel opleverden voor gedeputeerde Booi.

Toen Booi daarover aangevallen werd, reageerde hij heel arrogant en merkte op dat hij niet alleen zijn boerderij had laten bespuiten met insecticide, maar ook gruis had laten aanbrengen op de weg naar zijn boerderij en op zijn terrein.

Genoeg redenen voor de voorzitter van het BC, in casu gezaghebber Soliana, om officieel op te merken dat Booi als gedeputeerde onzorgvuldig gehandeld heeft en de schijn op zich heeft geladen privé- en overheidsbelangen niet van elkaar te kunnen scheiden.

Nu Statenlid Ramoncito Booi met een rechtszaak dreigt tegen raadslid Broertje Janga is het opvallend dat Booi deze zaak niet aanspant op Bonaire, waarvoor ruimschoots de mogelijkheid aanwezig is, maar op Curaçao. De motivatie daarvoor, zoals Booi in een ochtendblad liet weten, was 'dat hij toch op Curaçao moest zijn voor een vergadering van de Staten en dat hij dan tevens zijn advocaat zou opzoeken'. Booi is door de bevolking gekozen in de Staten om daar de belangen van het eiland te behartigen. Daarvoor mag het Statenlid gratis reizen en ook zijn kosten op Curaçao declareren. Nu Booi aangevallen wordt omdat hij privé- en overheidsbelangen niet weet te scheiden, is het wederom onzorgvuldig om als Statenlid zijn advocaat te bezoeken die een privé-zaak voor de rechter moet brengen.

Het is misschien moeilijk een grens te trekken als het gaat om privé-zaken van politici, maar verklaringen als die van de voorzitter van de Kamer van Koophandel van Bonaire over werkzaamheden die in zijn bijzijn door Booi op dienstreizen werden verricht, wijzen er toch op, dat ex-gedeputeerde en nu Statenlid Ramoncito Booi enigszins hardleers is waar het gaat om het leggen van scheidingen.

Grote betekenis voor tafeltennisjeugd
Lionsclub zet Doei Clarinda in zonnetje

KRALENDIJK — Francisco (Doei) Clarinda is de eerste die in aanmerking komt voor het nieuwe Lionsclub-project waarbij aan het eind van elk jaar iemand erkend zal worden voor zijn inzet [illegible] vele jaren en houdt zich intensief bezig met de tafeltennisjeugd, die vrijwel al zijn vrije tijd opslokt'.

Afgelopen vrijdag werd Doei Clarinda geëerd in de Lionsden. Een flink aantal genodigden gaf acte de présence en [illegible] dient. Lions-voorzitter Hubert Nicolaas overhandigde het plakkaat dat bij de uitverkiezing hoort van de man die niet alleen nu de jeugd met de ping-pongbal traint, maar zelf al op twaalfjarige leeftijd kampioen werd. [illegible] mede-oprichter van de Curaçaose Tafel Tennis Bond (CTTB) en toen Clarinda in 1974 naar zijn geboorte-eiland terugkeerde, wijdde hij zich daar onmiddellijk weer aan zijn geliefde tafeltennissport. Nu echter niet meer als speler maar als trainer en coach voor de jeugd die eerste opslagen en smashes door Clarinda met de paplepel ingegoten kreeg.

Dat was nog in het wijkcentrum waar nu Domus gevestigd is. Het trainingscentrum is daar niet ver vandaan, want Clarinda heeft de beschikking weten te krijgen over twee lokalen van de voormalige Dominicus College waar dagelijks getraind wordt. Sedert 1985 wordt gebruik gemaakt van de gymnastiekzaal van Jeugdhuis Jong Bonaire en gemiddeld drie dagen per week is Doei Clarinda daar met zijn jeugdige spelers te vinden.

Tijdens de uitreiking van het plakkaat gaf Lionsvoorzitter Hubert Nicolaas weer waarom juist Clarinda was gekozen. 'Wij zien hier een Bonaireaan die zijn vrije tijd volledig ter beschikking stelt van de begeleiding van onze jeugd in deze moeilijke tijden. Een man die niet alleen de jeugd graag tafeltennissen wil leren, maar bovenal de noodzakelijke discipline en sociaal gevoel. Iemand die maximaal gebruik heeft gemaakt van zijn talenten en daarom willen wij Doei Clarinda de erkenning geven die hij verdient'.

Met nadruk merkte hij op dat bij het geven van erkenning zeker niet alleen en altijd in de economische, commerciële of politieke sector gezocht moest worden, maar dat eveneens rekening gehouden moest worden met bijdragen die pas in de toekomst vrucht zullen dragen.

FCB helpt bouwers en kopers woningen

KRALENDIJK — Hoewel Fundashon Cas Bonairiano (FCB) een project uitvoert dat opnieuw honderd volkswoningen zal opleveren, is nu reeds bekend dat er een aanzienlijke vertraging is. Voor zelfbouwers echter is er nog steeds alle mogelijkheid om met hulp van de FCB aan een eigen huis te komen. 'Zelfbouw' betekent voor de stichting dat een groot gedeelte van het woonhuis door de hypotheek-aanvrager zelf wordt gebouwd. De FCB draagt daarbij een deel van de kosten.

De hypotheek, die verleend wordt, kan gebruikt worden voor de kosten van de notaris, voor het benodigde materiaal en ten slotte voor de betaling van degene, die met de bouw van het huis helpt. Indien een huis gebouwd wordt van zeventig vierkante meter, helpt de FCB met zevenduizend gulden, die in fasen betaald worden. Uiteraard kan er geen huis gebouwd worden zonder de vereiste bouwtekening en ook daarin is de FCB behulpzaam, want de stichting beschikt over verschillende plannen voor huizen van zestig tot 1[illegible] vierkante meter. Zo'n bouwplan kost maar honderd gulden.

HYPOTHEEK

Wie een hypotheek krijgt van de FCB heeft een maximale looptijd van 25 jaar om terug te betalen. Dat is overigens niet verplicht. Wel verplicht is de hypotheek terug betaald te hebben op 62-jarige leeftijd. Wie zelfvertrouwen een lijdensweg denkt te vinden, kan ook bij de FCB een huis kopen. Daaraan zijn echter wel enkele voorwaarden verbonden en een stringente voorwaarde is dat het maandelijkse inkomen tussen twaalfhonderd en 4500 gulden ligt. Bovendien mag de potentiële koper nog niet over een (eigen) huis beschikken.

In vergelijking met de lokale banken zijn er aanzienlijke voordelen om met de FCB in zee te gaan. De stichting vraagt bijvoorbeeld een percentage aan rente dat ligt tussen de één en negen procent en dat is ook weer afhankelijk van het inkomen. Voor vele kopers is het feit dat men niet over eigen geld behoeft te beschikken natuurlijk uiterst aantrekkelijk.

Helaas zijn er nog steeds meer mensen die een huis willen kopen, dan er huizen beschikbaar zijn. Daarom heeft de stichting besloten, dat het lenen van geld bij de FCB ook mogelijk is wanneer het de aankoop van een particulier huis betreft. Een taxatierapport, de waarde van het huis en jaarlijkse inkomen spelen een doorslaggevende rol bij het verkrijgen van de lening.

MENSEN

Stalin had dubbelganger

Een joodse boekhouder heeft jarenlang als **dubbelganger** voor de Russische dictator Josef **Stalin** gefungeerd. Stalin was voortdurend bevreesd voor een aanslag op zijn leven en liet de boekhouder, genaamd Evsee Loebitski, bij verschillende gelegenheden de rol van sovjet-dictator spelen. Het Russische dagblad Rabotsjaia Tribuna meldde dit zaterdag.

Na de moord in 1934 op een lid van het politburo gaf Stalin zijn geheime dienst de opdracht om op zoek te gaan naar een stand-in. De geheime dienst vond die in de Oekraïne. De gelijkenis tussen de Sovjet-dictator en Evsee Loebitski was niet perfect. Een team van chirurgen, kappers en kleermakers moest het uiterlijk van de boekhouder vervolmaken in een buitenhuis even buiten Moskou. Na de gedane arbeid werd het team geliquideerd, evenals alle familieleden van Loebitski, zo verhaalt de krant.

De dubbelganger sprak het volk toe in plaats van Stalin, die bijna nooit in het openbaar verscheen. Ook buitenlandse gesprekspartners werden op die manier bedrogen, zoals een groep Schotse mijnwerkers. Zij hebben nooit de echte Stalin gezien. Maar de medewerkers van het Kremlin en Buitenlandse Zaken waren veel moeilijker te misleiden, ofschoon de dubbelganger zijn taak uitstekend volbracht, aldus het dagblad. In 1952, toen een samenzwering van joodse artsen aan het licht kwam, moest de paranoïde dictator zijn stand-in opgeven. Hij stuurde hem naar een strafkamp. Vlak na zijn invrijheidstelling stierf Loebitski, overigens na Stalin die in 1953 overleed.

Jonge Kuwayti in leger



De zeven jaar oude Nasser Aladwani laat zijn pet even rechtzetten door zijn vader tijdens examen oefeningen voor vrijwilligers van het Kuwaytse leger in Saoedi Arabië. Nasser en zijn familie vluchtten uit Kuwayt, nadat het Iraakse leger in augustus het land binnenviel.

NBC

MAANDAG

21.00 Fresh Prince of Bel Air
21.30 Ferris Bueller
22.00 NBC Monday Night at the Movies

Na lange tijd paardenraces in Bayrut

In de Libanese hoofdstad Bayrut, die door de burgeroorlog zwaar geteisterd is, werd zondag na vijftien jaar een oude traditie in ere hersteld. Op de heropende renbaan midden in de stad werden voor het eerst weer **paardenraces** gehouden. Onder scherpe veiligheidsmaatregelen plaatsten ongeveer 7.000 enthousiaste Bayrutters hun weddenschappen.

De wedstrijden werden gezien als symbool van verzoening na meer dan vijftien jaar bloedige burgeroorlog in Bayrut en heel Libanon. "Een prachtige dag. Dit doet vijftien jaar oorlog vergeten. Alle Libanezen ontmoeten elkaar hier", zei de 67-jarige christen Abdou Njeim. De 60-jarige Mahmamad Kadi, die vroeger geen race oversloeg, herinnerde zich: "Dit was de plaats in Bayrut waar men kwam om te zien en gezien te worden." "Al die strijdgroepen zijn leugenaars", meende de 50-jarige ex-jockey moslim Mohammed Bahrin. "Kijk naar de toeschouwers. Je ziet toch geen verschil tussen de moslims en de christenen?"

Secretaris Nabil Freij van de Vereniging ter bescherming van het Arabisch Paard verklaarde vol vertrouwen te zijn dat de renbaan kan worden behouden. Hij zei dat de 70 jaar bestaande renbaan een stuk nationaal erfgoed is en dat de Libanezen zo hangen aan paardenrennen.

Moordenaar Heijn klaagt pers aan

De **ontvoerder en moordenaar** van Ahold-topman G.J. Heyn, Ferdi E., probeert een slaatje te slaan uit de publikatie van zijn foto's in het weekblad Panorama. Dat zei de advocaat van Panorama, P. Hendrick, donderdag in Haarlem tijdens de mondelinge behandeling van de rechtszaak die E. tegen het weekblad heeft aangespannen.

Ferdi E. heeft Panorama voor de rechter gedaagd, omdat hij bezwaar maakt tegen twee foto's die in 1989 in het blad zijn verschenen. Hij vindt dat de gepubliceerde foto's inbreuk maken op zijn persoonlijke levenssfeer. Hij eist daarom van Panorama een nog onbekend bedrag aan schadevergoeding. Als de procedure tegen het blad succes heeft, kunnen ook andere media een proces tegemoet zien, zo deelde E's raadsman C. Sanders mee.

Volgens Ferdi E. wordt hij door de foto's, die niet zijn voorzien van zwarte balkjes over zijn ogen, onnodig gestigmatiseerd. Bovendien zouden ze zijn terugkeer in de maatschappij moeilijker maken.

Mannen
kunnen veel
van vrouwen leren
ook al erkennen
ze dat
niet graag
Mannen moeten
van vrouwen
willen leren
en met dat willen
gaat het nogal
traag

Pater Brenneker



NatalieJ.M. Stacie ontving op 19 december haar bul van doctorandus in de Nederlandse Taal en Letterkunde aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen. Haar familie, wonende in de Heelsumstraat, was bij de uitreiking aanwezig. Natalie is oudleerlinge van het Radulphus College. In verband met de post-doctorale Lerarenopleiding zal ze tot eind 1991 in Nederland verblijven.

Annie M.G. Schmid centraal

Nieuw festival voor schrijvers

De Nederlandse schrijfster Annie M.G Schmidt zal centraal staan op het eerste Story International Festival dat van 15 tot en met 20 januari in het bibliotheektheater in Rotterdam wordt gehouden. Naast internationale schrijversavonden, waaraan auteurs uit 15 landen hun medewerking verlenen, zal op vrijdag 18 januari de avond geheel worden gewijd aan het werk van Annie M.G. Schmidt.

Voor deze Nederlandse schrijfster is gekozen, omdat zij kan worden beschouwd als de grote vernieuwer van de Nederlandse jeugd- en kinderliteratuur, zo lichtte Story-directeur Martin Mooij donderdag toe op een persconferentie.

Analoog aan Poetry International, het internationale poëzie-festival dat jaarlijks in Rotterdam wordt gehouden, is ook op Story gekozen voor een vertaalproject. Een groot aantal van de buitenlandse deelnemende schrijvers heeft toegezegd werk van Annie M.G. Schmidt te vertalen.

Volgens Martin Mooij is een van de doelstellingen van Story jaarlijks aandacht te besteden aan kinder- en jeugdliteratuur en daar mogelijk tijdens komende afleveringen van story een symposium aan te wijden.

Wat het 'volwassen' gedeelte van story betreft, wordt een groot aantal schrijvers van proza uit binnen- en buitenland verwacht.

TBS

MAANDAG

15.50 Tom & Jerry's Funhou
16.35 Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Laverne & Shirley
18.35 Good Times
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Happy Days
19.35 The Jeffersons
21.05 Movie: 'Shaka Zulu, Pt Christopher Lee)
23.05 Movie: 'Devil's Brigad William Holden)
01.50 Nat'l Geo. Explorer: 'S the Titanic'
02.50 Nat'l Geo. Explorer Ships goes to Die'
03.15 Nat'l Geo. Explorer: 'S Lagoon'
03.50 Movie: 'Nowhere to Hi Lee van Cleef)
05.30 I Love Lucy
06.00 Hogan's Heroes
06.30 Gomer Pyle.

HBO

MAANDAG

17.00 War between the Cla
18.00 Truth about Alex (PG)
19.00 Mannequin (PG)
20.30 Babar: Alexander The
21.00 Not Necessarily the Review
22.00 Harlem Nights (R)
24.00 Kids in the Hall
24.30 Glory! Glory! Pt II
02.20 I Love N.Y. (R)
04.05 HBO Comedy Ho Ducommon - Piece of Mind
05.50 No Mercy (R).

TELECURAÇ

MAANDAG

17.00 Ora pa Mucha;
18.00 Siensia, Teknologia i met Leo Floridas;
18.30 Informe Deportivo Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederla
18.57 Tempu pa Dios;
19.03 Survival;
19.30 PR-programma: C scope';
20.00 Telenotisia;
20.30 The Phil Silver Show;
21.00 T.J. Hooker;
22.00 Wega di Number Kòrso
22.07 Telenovela: 'Pacto Sangre';
22.35 Samenvatting Telenotis
22.40 Departement Cultuur Opvoeding: 'National Geogra African Odyssey';
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * * *

Wega di Numb Kòrsou

ZAT.:	ZON.:
7642	9247
2140	0642
8696	5727

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisoie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

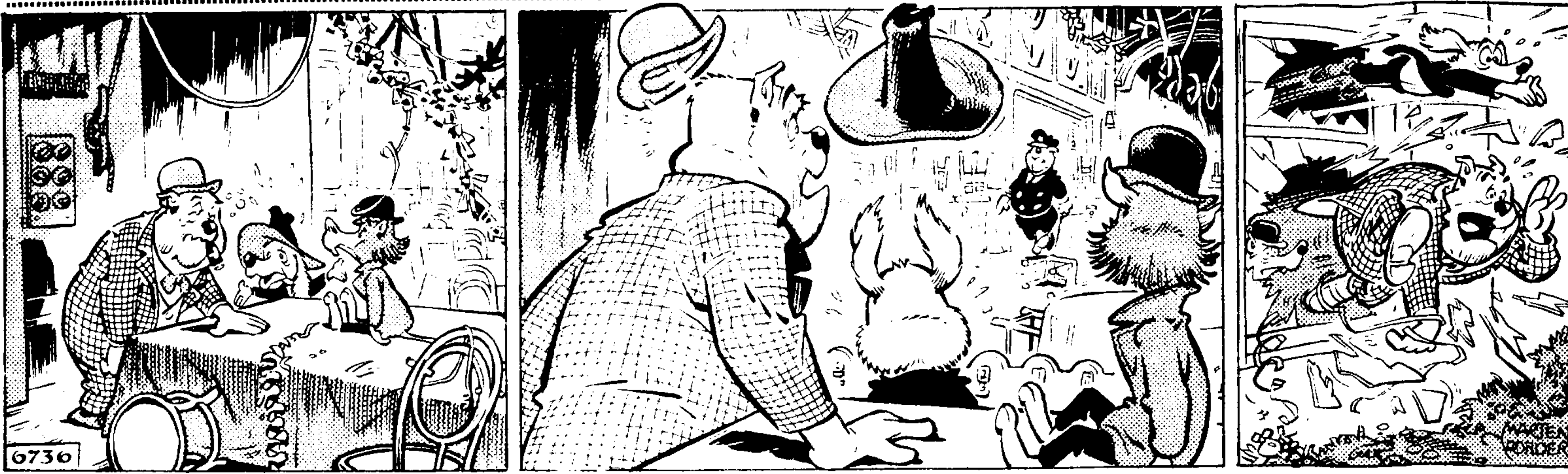
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Platmaker door Marten Toonder



6736 — Alexander Pieps wist nog niet, dat het plan van de gifzwamsporen mislukt was, maar Bul Super wist dat wel omdat hij heer Bommel's bestuiving in de neus gekregen had.

'Het is uit, jongens', sprak hij terwijl hij duizelig tegen de feesttafel van het Nut hing. 'We kunnen beter inpakken'.

'Mijn schuld is het niet, baas!' riep Hieper uit. 'Ik was mooi op weg met mijn stoomwals toen die helikopter er aan kwam'.

'Ik weet het, Hiep', zei Super lusteloos. 'Het is allemaal voor niks. Verstuiven hier heeft voor niks staan huldigen. Jammer, het was zo mooi voor elkaar. De opgeblazen Grootgrut doet aardappelmeel in zijn spritsen en die sportjongens zijn allemaal gedoopt. Dat had ik willen zeggen. Maar zonder gifzwammen heeft dat zijn geen zin!'

'En ik dan?!' riep Pastuiven Verkwil met schrille stem. 'Er is niemand die aan mij denkt! Omdat ik klein ben zeker! Nu zullen die kapsonuslijders morgen niet op mij stemmen. Omdat ze denken dat ze beter zijn dan ik!'

'Die verkiezingen gaan niet door', zei een zware stem bij de ingang van de zaal. Het was commissaris Bas, die sinds zijn genezing hard aan het werk was en nu vastbesloten voorwaarts stapte om het groepje op het podium aan de tand te voelen.

Maar zo ver lieten Super en Hyper het niet komen. Ze hadden geen schoon strafblad en daarom sprongen ze ijlings door een gesloten venster het Nut van het Algemeen en dit verhaal uit.

'Ze laten me alleen!' riep de knopenmaker verbitterd. 'Zo gaat het nu altijd. De groten gaan er vandoor en de kleintjes krijgen de klappen!'

HENRY ® By Dick Hodgi

HENRY'S RHYMES FOR OUR TIMES
I feel badly when I see...
...'art' that poses...
...as graffit

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

IF THE ARK WERE SINKING, CAPTAIN, WOULD YOU GO DOWN WITH IT?
BOY, THAT'S A TOUGH QUESTION!
WHEN THE TIME COMES IT WON'T BE

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

THAT'S WHAT I LIKE! A NICE, EFFICIENT, BRIEF STAFF MEETING
YOU CAN UNTIE LT. FUZZ NOW

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

I THINK THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS IS CHECKING UP ON US, REDEYE
YEAH? WHY DO YOU SAY THAT?
I DON'T KNOW. JUST A CRAZY FEELING I HAVE

[illegible] loopt op [illegible] mijn

[illegible] - Een Cyprio[illegible] vrachtschip is [illegible] in de Golf van [illegible] op een mijn [illegible] en gezonken. Dat [illegible] een woordvoerder [illegible] Griekse minis[illegible] van [illegible] in Athene [illegible]

[illegible] woordvoerder [illegible] bemanning [illegible] in verband [illegible] met de Golfcrisis [illegible] jaar augustus uit[illegible] Irak Kuwayt bin[illegible]. In scheepvaart[illegible] [illegible] van zes zeemijnen [illegible] delijke kust van [illegible]. Volgens [illegible] kringen duiden [illegible] mijnen en de korte [illegible] zij zijn aan[illegible]

[illegible] bom[illegible] in Ierland

[illegible] - In [illegible]

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Overwegend half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met enkele plaatselijk buien. Matige tot vrij krachtige, af en toe krachtige oostelijke wind (tussen twaalf en 27 knopen).

WEEROVERZICHT:

De aangevoerde lucht in de onderste luchtlagen boven de Benedenwindse eilanden is zeer vochtig. Hierdoor zullen ook in de komende 24 uur plaatselijke buien tot ontwikkeling komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max.	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	30	24	0.7
Bonaire	licht bewolkt	32	23	2.2
Curaçao	half bewolkt	30	24	0.5
St Eustatius	licht bewolkt	28	24	0.0
St Maarten	licht bewolkt	29	24	2.4
Amsterdam	geheel bewolkt	+9	+5	[illegible]
Boston	geheel bewolkt	+4	-1	0.0
Chicago	zwaar bewolkt	-4	-1	0.0
Detroit	mist	--	--	-.-
Kingston	licht bewolkt	32	22	sp

Over betrokkenheid Golf-oorlog

Vredesgroepen dreigen Den Haag met geding

AMSTERDAM - Nederland mag pas in een Golf-oorlog worden betrokken na toestemming van de Staten-Generaal. Dat staat in een brief die een groot aantal (vredes)organisaties zondag heeft verstuurd aan premier Lubbers en andere bewindslieden die bij het Golf-conflict zijn betrokken. Binnen de Nederlandse regeringscoalitie zijn de meningen klaarblijkelijk verdeeld over de deelname aan een eventuele oorlog.

In de brief hebben de organisaties de ministers gesommeerd voor dinsdag 16.30 uur een bevredigend antwoord te geven. Blijft dat uit, dan spannen ze een kort geding tegen de staat aan. Dit heeft hun advocaat, mr. A.H.J. van den Biesen uit Amsterdam, zondag meegedeeld. Deze jurist kreeg eerder bekendheid door juridische procedures tegen de [illegible] en het gebruik van [illegible] in Nederland. [illegible] politiek Den Haag had [illegible] zondag geen behoefte te [illegible] op de aankondiging van een kort geding.

CDA-Kamerlid [illegible] is van mening dat Nederland het Belgische voorbeeld moet volgen en bij een eventuele oorlog in de Golf zijn daar aanwezige troepen slechts moet inzetten voor defensieve doeleinden. Deze opvatting wordt niet gedeeld door het CDA. Nederland kan het niet maken [illegible] Perzische Golf te onttrekken aan een onverhoopt gewapend treffen met Irak wanneer de Irakse leider Saddam Husayn zich na 15 januari niet onvoorwaardelijk heeft teruggetrokken uit Kuwayt. Aldus CDA-woordvoerder Gualtherie van Weezel.

De VVD is ook voorstander van actieve deelname voor het geval er een oorlog komt. Het Nederlands kabinet heeft een beslissing over een grotere bijdrage aan de multinationale [illegible] in de Golf voor zich uitgeschoven. De VVD en de andere oppositie-partij D66 vinden dat er snel een besluit [illegible] genomen.

Van Weezel vindt het "buitengewoon moeilijk te verkroppen" als het kabinet zou besluiten tot een scenario waarin de Nederlandse schepen alleen mogen blijven opereren om naleving van de VN-sancties tegen Irak af te dwingen. "Dat zou een betreurenswaardige ontwikkeling zijn", aldus de christen-democraat zondag.

Akkoord Mali en Touaregs

ALGIERS - Rebellerende Touaregs en de regering van Mali hebben zondag in Tamanrasset, in het zuiden van Algerije, een vredesverdrag gesloten. Het akkoord voorziet in de stichting van een autonoom gebied binnen Mali voor de Touaregs in het noordelijke district Adrar. Algerije bemiddelde bij de totstandkoming van het verdrag.

Voorzitter SU-parlement:

Sjevardnadze kan blijven

MOSKOU - De voorzitter van het parlement van de Sovjetunie, Anatoli Loekjanov, meent dat "het de voorkeur verdient" dat Edoeard Sjevardnadze op zijn post blijft van Sovjet-minister van Buitenlandse zaken. Hij [illegible] in een interview dat [illegible] werd uitgezonden.

"Er zijn geen grote verschillen [illegible] Sjevardnadze [illegible] parlement", zei Loekjanov. [illegible] tot vandaag toe het beleid van Sjevardnadze goedgekeurd, ook ten aanzien van de Golf. Dinsdag wordt in het parlement het debat voortgezet waarbij over het aangekondigde aftreden van Sjevardnadze wordt [illegible].

Het verschil zal moeten worden [illegible] tussen [illegible] het parlement waarbij [illegible] ontslag [illegible] en de [illegible] worden [illegible] door de Opperste Sovjet en voor dit moment is Sjevardnadze aan het werk [illegible] van het Sovjet-parlement. Bij de verrassende aankondiging van zijn ontslag, op 20 december, verklaarde Sjevardnadze namelijk de persoonlijke aanvallen op hemzelf en zijn beleid inzake de Golf, vooral afkomstig van conservatieve afgevaardigden, te [illegible]

Advies Zweden, Duitsland

Verlaat Israël vóór 15 januari

BONN - De regering in Bonn heeft de Duitsers [illegible] Israël [illegible] te verlaten met commerciële vluchten totdat de situatie duidelijk is". Dit heeft een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken zaterdag meegedeeld.

Volgens [illegible] gaat het niet om een "evacuatieplan" van Duitsers die in Israël wonen, "maar om een eenvoudige voorzichtigheidsmaatregel in afwachting van 15 januari". Op die datum loopt het ultimatum af dat de Verenigde Naties hebben vastgelegd voor het vertrek van Irakse troepen uit Kuwayt.

Ook Zweden heeft zijn onderdanen in Israël en Jordanië aangeraden zo snel mogelijk naar huis te keren, zo liet het ministerie van Buitenlandse zaken in Zweden zaterdag weten. Het ministerie had een dergelijke aanbeveling al eerder [illegible]

In Ierland

Noodweer eist twaalf doden

DUBLIN - Zeker twaalf mensen, onder wie [illegible] toeristen, zijn zaterdag in Ierland omgekomen [illegible] als gevolg van de storm die de hele dag over het land raasde. Dit werd de politie in Dublin zaterdagavond gemeld. De storm, die gepaard ging met hevige wind en [illegible] maakte voornamelijk slachtoffers onder automobilisten. Verschillende wagens werden verpletterd door vallende bomen. Er werden windsnelheden van [illegible] kilometer per uur gemeten.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 7 JANUARI 1991 EN TOT NADER ORDER

US DOLLAR	[illegible]	1.78	1.80
CAN DOLLAR	[illegible]	1.5[illegible]	1.56
END STERLING	[illegible]	3.3[illegible]	3.425
NED. GULDEN	[illegible]	102.97	103.77
BOLIVAR	[illegible]		
ZW FRANCS	13[illegible]	137.24	138.64
FR FRANCS	32.90	34.0[illegible]	34.70
DUITSE MARK	115.42	116.14	116.94
IT LIRE	1.22	1.52	1.58
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
AR FLORIN	[illegible]	100.[illegible]	[illegible]

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 7 JANUARI 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER [illegible]	[illegible].77
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER [illegible]/2002	[illegible]
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/96	[illegible].62

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Na dood van VS-adviseurs:

Baker wil hervatting militaire hulp Salvador

WASHINGTON - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken James Baker heeft het congres opgeroepen [illegible] stemmen [illegible] vatten van militaire hulp [illegible] El Salvador. Baker [illegible]

[illegible] De Amerikaanse [illegible] in El Salvador heeft [illegible] het FMLN [illegible] de [illegible] het FMLN waren [illegible] Verenigde Staten [illegible]

[illegible] november 1989.

Het [illegible] zondag [illegible] nationale [illegible] Amerikanen zijn [illegible] de Cuellar. [illegible] Amerikanen heeft [illegible]

WEGWIJZER

GEEF VOORRANG AAN DEZE ZAKEN.

Israël ... bases aan

... het land raakte. Dit heeft de avond geneld ... Perez ... Carlos Andrés Pérez verklaarde maandag dat ... naamse regering is hier echter nog niet van op de hoogte gesteld.

... juridisch niet worden ... De VS besloten ... vrijdag in verband met de ...